



Diabierna September 11 2015 -Edicion-8 Vol.1949527 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

VENTA DEN CAYA BETICO CROES A CAY DRASTICAMENTE

EMPLEADONAN DI CAYA BETICO CROES TA
ESUNNAN MAS PERHUDICA PA PARKEER METER



Danki na malgastamento di placa di pueblo sin limite,

**Tur nos pensionadonan, nos
empleadonan den sector publico y
priva tambe lo wordo suta cu medida
y mas medida**

URATACA CENTER

Special di awe:

Diabierna September 11
Aroz Con Pollo, Sate, Banana &
Salada Afl.10

Tel: 585-5212

**Hombenan arma
posiblemente Venezolano
ta atraca cas na Paradera**



PARTIDO MEP:

**GREEN CORRIDOR TA
CAUSANDO HOPI MOLESTER
DEN POS CHIKITO Y
SAVANETA**

NA VENEZUELA

**LEOPOLDO LOPEZ
SENTENCIA PA 13 AÑA
DI PRISON**

**FALTA 1 DIA PA FESTIVAL DI RANCHERA NA CLUB TRAPPERS.
CUMpra BO TICKET CERCA TUR PARTICIPANTE OF NA TOP FM**



Simply Low Prices Everyday!

True Value
START RIGHT. START HERE.®



11.93
only! Price
VIP
Reg.Price:12.56
Riceland
white rice 10LB



11.73
only! Price
VIP
Reg.Price:12.35
Nescafe 170gr



5.73
only! Price
VIP
Reg.Price:6.04
BV Corn oil 48oz



7.78
only! Price
VIP
Reg.Price:8.19
Nutella hazelnut
spread 13oz



14.20
only! Price
VIP
Reg.Price:14.95
BV Dog Food 12lb



65.82
only! Price
VIP
Reg.Price:69.29
Alpo dog food 47lb



27.50
only! Price
VIP
Reg.Price:28.95
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y
Diasabra
8pm - 11pm
Shopping Night

10% + 5% = 15% off
EURO WP CARD

on whole chicken, chicken
wings/legs,pork chop
& Fruits & Vegetables
(No discount on case-volume)

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

VENTA DEN CAYA BETICO CROES A CAY DRASTICAMENTE**EMPLEADONAN DI CAYA BETICO CROES TA ESUNNAN MAS PERHUDICA PA PARKEER METER**

Parlamentarionan di MEP e siman aki a bishita varios establecimiento den Caya Betico Croes y a conversa cu trahador- y doñonan di establecimiento.

Mayoria di tienda ta experienciando un caída formal den nan venta. Esaki no ta nobo, pasobra desde di introduccion di e tram. Pa un motibo of

otro esey a kibra e smaak di nos hendenan pa bay

haci compras den Caya Betico Croes y ni cuanto gobierno purba, e no ta logra pa trece e bida bek den Caya Betico Croes. Pesey hopi tienda mester a cera caba.

E dianan aki cu nos mes ta canando den caya durante oranan di mainta pa merdia, nos mes por mira con keto cosnan ta den caya. Leu leu bo ta mira un turista, pero nan no ta cumpra hopi mas.

Awor cu a bin cu parkeermeter e problemanan a bira hopi mas grandi. Venta a cai hopi mas, y menos hende ta bin den caya pa haci compras. Bo ta mira tambe cu e parkeerplaatsen cu antes tabata yen, awor ta bashi bashi. Mayoria di comerciante ta desapropa e forma con gobierno a introduci e parkeermeternan, sin duna informacion debido y mas tristo, sin cumpli cu e condicionnan di crea lugar drechi pa parkeo pa empleadonan. Tambe e costo di 2 florin pa ora, ta core cu cliente. E dolor di mas grandi ta cu empleadonan cu ta gana minimumloon mester paga 900 florin pa aña, pa nan parkeer banda di DOW,

kier meen bastante leu di nan trabao. Pa colmo di e 900 florin ey ta solamente un parti ta bay pa Arubus, e otro mitar ta somenta den otro saco.

E asunto aki tin empleadonan hopi rabia y preocupa, pasobra ora nan caba di traha nan mester cana basta leu pa bay busca nan auto y nan ta teme pa nan seguridad. Ya caba algun a wordo molestia e siman aki ora nan mester a cana leu pa busca nan auto na momento cu tabata birando scur, poniendo asina nan bida na peligro. Y pior, esnan cu ta traha na Renaissance y ta caba laat anochi. Tur esaki ta causando mas disgusto den comunidad.

Locual algun di esnan cu kende nos a papia, ta lamenta y condena mas, ta cu Mike Eman y e ministernan mes no tin oido pa nan y no ta preocupa pa nan dolor. Nos fraccion ta scuchando kico ta biba bao di esnan mas afecta y ta studiando den ki forma por trece alivio den e dolor aki, segun mr. Evelyn Wever-Croes

TA HUUR @ STA. CTRUZ

Ta huur un cas, situa riba caminda principal di Sta. Cruz, bon pa oficina, negoshi, dokter, of cualkier negoshi cu mester ta ubica riba caminda principal.

Cas tin 4 kamer, 1 baño, sala grandi, comedor, cushina, patio.

Afl. 2750.00 pa luna.

Pa informacion: Manda un e-mail na caribbean297@gmail.com

**OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
BEROEPSONDERWIJS**

INSCRIBI

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: www.oaa.aw
Inscribi pa aña escolar 2015-2016

Balie di Ministerio

Publico lo ta cera awe mainta di 8:00 am te 9:30 am

Balie di Ministerio Publico lo ta cera mañan mainta te 9:30'or. Esey relaciona cu un actividad interno. Pa 9:30'or balie lo habri atrobe pa ricibi publico.

Nos balie ta habri normalmente di 8'or pa 11:30'or di mainta y di 1'or pa 3:30'or di atardi.

Turista a laga tas pafor y ladron a bay cune

Polis di Strand a bay diamars pa 11:00, na un lowrise hotel pa ladroncia di un tas. Na e sitio e turista a bisa cu el'a lubida su tas bao di e dak y ora cu el'a bay buske, ladron a bay cune. Polis a tuma e keho.

Palet cendi na candela tras di consulado Venezolano

Polisnan a haya informacion diarazon pa 14:36, patras di e consulado Venezolano unda un choller a cende un pallet na candela y e candela a expande. Polis y brandweer a bay na e sitio. E candela a cuminsa bay riba dak di un cas den vecindario. Personal di Brandweer a paga e candela.

Tipisch AVP.... puro show!

A verf dilanti pa haci show y a lubida di verf patras

A verf dilanti y a lubida patras?



Fraccion di MEP:

Comerciantenan a laga sa cu turistanan NO ta baha di e tram



Diamars ultimo parlamentario di MEP a bishita e tiendanan den caya pa por a tende e opinion di parti comerciante y trahadornan riba e progreso den Caya Betico Croes desde cu a bin cu e tram y ultimo cu a introduci ley di parkeermeters. Loke

a capta atencion di nos fraccion y a wordo confirmado di comerciantenan ta e hecho cu bishitantenan no ta bahando for di tram pa haci nan compras.

Esaki sigur ta un decepcion mirando e hecho cu miyones di florin a wordo inverti den

e proyecto di tramnan y awor nos ta tende cu e proyecto di tram no a duna e efecto positivo na caya Betico Croes. Es mas, hasta esnan cu ta traha den caya ta nota cu desde e tram a cuminsa core te hasta MENOS hende ta bin den Caya Betico Croes. Ademas di e



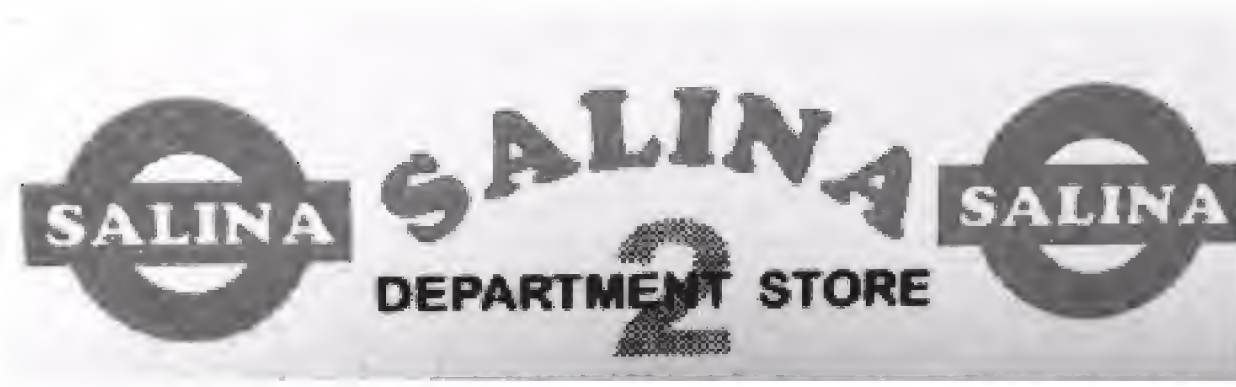
hecho cu esnan cu ta usa e tram no ta baha pa haci compras tin e dilema cu tin varios localidad bashi cu a cera pa motibo cu negoshi no ta draai.

Nos di oposicion ta lamenta si cu a bay over na gasta miyones di florin siendo cu e resultado

actual no ta esun di mihor pa e comerciantenan. Algo sigur ta cu mester a traha mas riba haci caya atractivo y pa medio di incentivos pa haci compras den caya pasobra loke ta pasando awor ta duna un mensahe cla: en vez cu e tram a yuda, ta mas problema el'a ocasional!



Paradera 27 Lokaal 6 TEL 583-9427



Schelpstraat 9 TEL 583-0671

Blow out SALE

Ladies tops Afl 10,00

Ladies short Afl. 15.00

Ladies Leggings Afl 10,00

Y HOPI MAS

Articulo nan di cas, comforter, cartina y matnan cu un bon descuento.

Bazaar na parkinglot di Salina na Paradera

Probecha di nos BIG SALE

diabierna 11 SEPT y diasabra 12 SEPT

Un pagina scur den historia di pais Aruba:

Traicion, sinberguensería y mal ehempel di dos parlamentario a ser recompensa cu puestonan clave den Parlamento

No tin palabra pa describi locual a sosode dialuna ultimo, caminda un fraccion den Parlamento, esta fraccion di AVP sin ningun tiki di berguensa y gevoel a vota na fabor pa sra. Marisol Lopez-Tromp wordo re- eligi como Presidente di Parlamento y sr. Chris Dammers como Vice Presidente di Parlamento. Un fraccion di AVP cu ta consisti di parlamentarionan traidor cu te ainda no sa kico ta significa honor y dignidad di un pueblo.

Presidente di Parlamento

Den e caso di Presidente di Parlamento, sra. Lopez-Tromp, ta increibel con e persona aki apenas 4 luna pasa, esta na Mei 2015 a vota contra e presupuesto 2015 di pais Aruba y cu na final di votacion a wordo insulta den forma denigrante y cu palabranan ofensivo di parti di su propio lider di fraccion, Baba Herde. Hecho ta cu e votacion contra e presupuesto 2015 a trece hopi panico den seno di fraccion di AVP, pero tambe hopi rabia y perdemento di confianza den e Presidente di Parlamento aki. Pero kico nos tur por a mira dialuna ultimo? Tabata hustamente e propio fraccion di AVP encabeza pa e mesun Herde aki a ser instrui y ordena pa doñonan di partido cu cueste loke cueste nan mester vota pa Marisol Lopez-Tromp bira Presidente di Parlamento. Esaki no ta nada straño den seno di AVP, ya cu e sinberguensería aki ta forma parti di un deal cu mester a ser ehecuta, ya



VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR VOOR
DIA DI ALTO TRAICION

cu un condicion clave pa Marisol bira Presidente di Parlamento ta cu e mester vota na fabor di e ley di traicion di CAFT riba 27 di Augustus ultimo. Y Marisol hunto cu tur e 12 otro parlamentarionan traidor a vota na fabor di e ley aki. Asina un y tur por mira con e traicion di alto nivel aki contra nos autonomia financiero y Status Aparte di parti di Marisol Lopez-Tromp a ser recompensa cu e bunita puesto di Presidente di Parlamento, ya cu ta conoci caba cu den seno di AVP, un man ta laba otro. Pregunta ta, unda honor y dignidad di e Arubiano orguyoso a keda aki?

Vice Presidente di Parlamento

Tambe e fraccion di

AVP a sigui perde tur clase di berguensa y gevoel na momento cu nan a vota pa sr. Chris Dammers bira Vice Presidente di Parlamento. Hustamente esaki tabata e parlamentario y Vice Presidente di Parlamento, kende apenas un luna atras den oranan di madrugada tabata conduci e auto di Parlamento y a kibra esaki den Savaneta. Te ainda ta un gran misterio kico a sosode riba e anochi aki, ya cu contra tur regla sr. Dammers 'als een dief in de nacht' a bandona e sitio sin a notifica polis di e accidente aki. Tur hende ta puntra nan mes ainda, dicon takelwagen si a wordo yama di biaha pa hiba e auto tur kibra na cas di sr. Dammers? Pregunta y mas pregunta,

sin ningun contesta contundente! Sinembargo e mal ehempel aki duna di parti di sr. Dammers a ser recompensa dialuna ultimo cu e bunita puesto di Vice Presidente di Parlamento. Un señal clave cu e institucion di Parlamento a conoce un degeneracion hamas bisto den historia di Aruba. Asina pues nos por mira cu den AVP tur e politiconan riba lista tin un prijs, un mas halto cu otro, pero tur ta pertenece na e 'one happy family and friends' cu tin henter nos pais malogra y den ruina total.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta
Rosa Tereno, Coba Pos y
Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500**





**Club
trappers**

FESTIVAL DI MARIACHI

cu 25 participante di taya

acompanja pa

MARIACHI PERLA

di Aruba



**Festival ta dedica na e gran baluarte
di Musica Mejicana, Sr. Leon Ras**

Gueststars: Sra. Jolanda van der Linden, Berta Wolf

12 September 2015 | 8.orpm | Club Trappers

Paga solamente 7.5% di interes

Tur cos ta cla pa Aruba Bank MEGA WORLD Car Sale Event



Mañan, diasabra 12 di September, Mega World Car Sale Event ta tuma lugar na Aruba Bank Camacuri for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi. Tur persona cu no a probecha ainda di scoge e auto di nan soño cerca nan agencia di auto, por probecha

ainda di e bon ofertanan riba auto, combina cu un prestamo di Aruba Bank y un descuento special riba e seguro pa e auto. Tur agencia di auto, como tambe di motorcycle ta participa na Mega World Car Sale Event y lo ta presente. Aruba Bank ta ofreciendo un interes di

solamente 7.5% riba e prestamo y clientenan ta cuminsa paga te fin di maart 2016.

E interes efectivo ta varia entre 7.62% y 7.68%. E tarifa aki ta solamente pa e campaña MEGA World. Aruba Bank ta



invita clientenan pa aplica online riba <https://www.arubabank.com/personal/banking/24-7-banking/online-applications/car-loan>. Aruba Bank ademá ta ofrece te cu siete aña di financiamiento.

Durante di "Mega World" lo tin entretenimento di DJ y un Kids Corner pa tur mucha goza tanten cu nan mayornan ta scoge e auto of motorcycle cu nan ta desea. Rotaract tambe lo ta presente cu un bar y cushina bon surti.

CORIENTE TA INDISPENSABEL!



Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cobranza na tempo.

Ultimo dia pa paga bo cobranza di luna di juli lo ta:

Dialuna, 14 di september 2015

Clientenan cu no paga nan cobranza prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta. Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

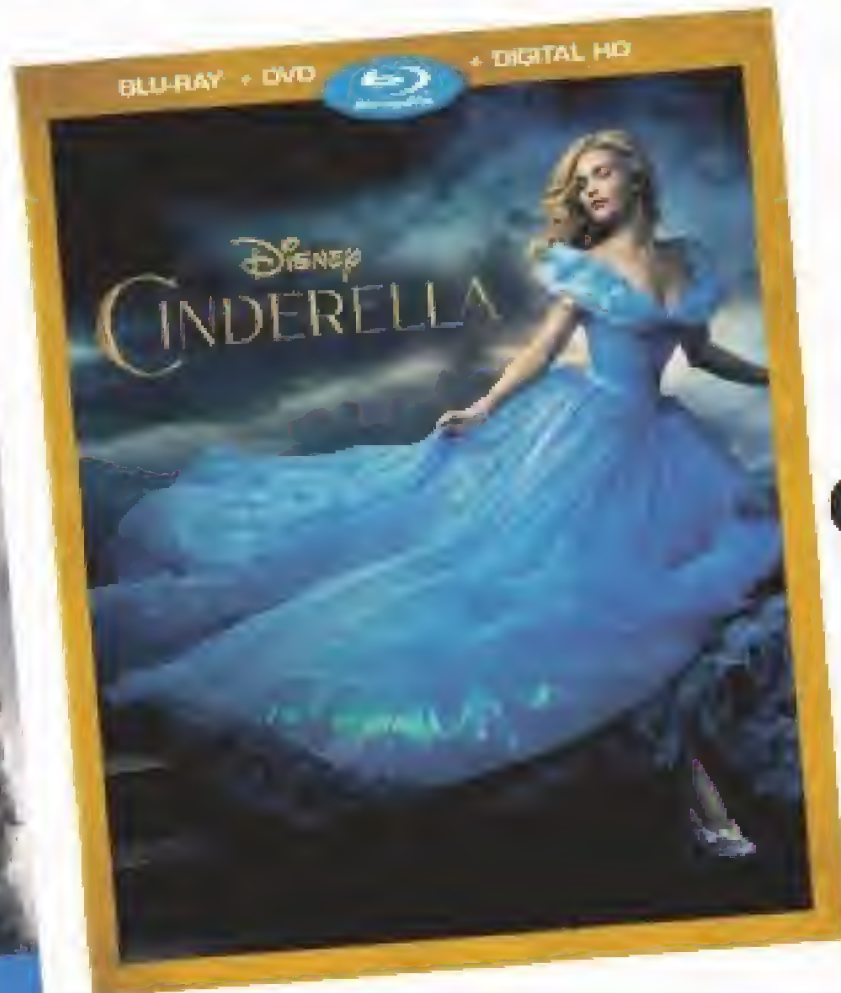
Ladron a drenta den negoshi y bay cu basta celular

Central a manda Polis diarazon pa 7:48, na un negoshi na Tanki Leendert pa un kiebri y ladronia. Na e sitio e doño a bisa cu e dia prome anochi, el'a laga e lugar na yabi y intacto y mainta ora cu el'a yega, el'a nota cu e porta tabata forza y a keda destrui.

Paden tabata tur reboltia. El'a bisa cu ladronnan a bay cu basta celular di clientenan cu a trece nan pa drecha. Polis a tuma e keho.

September to Remember!!

Bay poco poco riba caminda.....
Huur 4 DVD I hanja 1 GRATIS!!!!



DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!

**Puntra pa nos
Package di
Avg. 25,=**

vide·ne

Santa Cruz 585-0250 • Buball 587-1699

CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL DEN PUNDA NA CORSO



Organizacion di Caribbean Sea Jazz Festival ta un ekipo solido cu ta trahando duro pa asina aki promove e festival aki cu e aña aki ya ta celebrando nan di 9 aña di existencia. Pa e motibo aki nan tabata na Paramaribo Surinam, Bogota y Cali na Colombia y den fin di siman ultimo nan tabata presente den Punda na nos hermana isla Corsou. Cu un banner grandi a cana de tur e cayanan di Punda informando publico encunto Caribbean Sea Jazz Festival cu ta tumando lugar na Aruba ariba 25 y 26 di September 2015! Cu nan mesun festival cu a tuma lugar den fin di siman ultimo, por bisa cu e ambiente tey fresco den nan memoria pues e interes tabata halto pa haya sa mas di Caribbean Sea Jazz Festival. Renaissance Festival Plaza lo converti den un area divertido caminda cu por bin goza di musica, arte, baile y cumindanan delicioso! Comparti den 3 stage y mas di 18 presentacion di artistanan local y internacional, Caribbean Sea Jazz Festival ta priminti di bira un otro exito rotundo.

Full Line Up

Manera tur aña lo tin musica pa tur gusto. Artistanan internacional cu lo presenta ariba diabierna 25 di September ta Earth, Wind & Fire Experience feat. The Al McKay Allstars, Mike Stern Band, Roy Hargrove's RH Factor, The Ploctones y Delbert Bernabela. Artistanan local ta Fuente, Michael Brems y The

Failures. Ariba diasabra 26 di September lo tin presentacion di Grupo Niche, Jessy J, Maite Hontelé y Roberta Gambarini. Ariba e dia aki artistanan local ta consisti di Robert Jean D'or, Live Xpressions, Johnny Scharbaay y Franklin Granadillo Big Band.

Venta di ticket

Ticketnan ta obtenibel na Superfood, Plaza Bookshop, Valero Boulevard, Valero Essoville, The Market na Alhambra y tambe na www.caribbeanseajazz.com pa \$55. Na porta esaki lo bira \$70. Nos hobennan te cu 15 aña tin e oportunidad di compra nan ticket pa solamente Afl 10 cu ta obtenibel na UNOCA y Cas di Cultura. Tin un paar di VIP cocktail ainda pa e prijs di \$175 pa persona. Probecha di un view tremendo di e escenario y disfruta di waiter service mientras cu bo por sinta riba bo stoel halto na e cocktail table. No warda mucho pasobra e ta bay sold out pronto.

Combi ticket cu TedX

E aña aki tin un componente nobo caminda cu organizacion di Caribbean Sea Jazz Festival a team up cu TedX. TedX lo tuma lugar na Aruba den e siman prome cu Caribbean Sea Jazz Festival. Pa esnan cu ta desea di atende tur dos evento por opta pa compra un Combi Ticket. Pa atende TedX plus 1 dia di Caribbean Sea Jazz ta paga \$129.50. Pa 1 dia di TedX y tur dos dia di festival ta paga \$181. Pa bo



keda bon informa ariba e desaroyonan di Caribbean Sea Jazz Festival 2015, like nan pagina ariba www.facebook.com/aribbeanSeaJazzFestival

y bishita nan website na www.caribbeanseajazz.com pa mas informacion. Un danki special na e patrocinadornan kende nan ta Aruba Tourism

Authority, Aruba Airport Authority, Insel Air, Renaissance Aruba Resort & Casino, Tropical Bottling y Divi Resorts



SOLO TA SALI Pa Nos Tur!

**PARTIDO MEP TA INVITA BO PA
CONGRESO 2015**

**DIADOMINGO 27 SEPTEMBER
LUGAR CAS DI CULTURA
ORA 4:00 PM - 9:00 PM**



**RIFA DI AUTO
5 FLORIN
Pa Ticket**



BENNY NISBET DI PPA:

AUSENCIA DI OPOSICION NA APERTURA DI E AÑA PARLAMENTARIO NOBO TA DEMOSTRA INICIO DI UN PERIODO DI MALCONTENTO PROFUNDO!!

Constitucion di Aruba ta menciona den Capitulo 111 cu Aruba tin un parlamento cu ta representa e pueblo di Aruba (consiso 1) y den consiso 2 cu e Staten aki ta consisti di 21 miembro. Un apertura di e aña parlamentario cu presencia di solamente e fraccion mayoritario presente ta bisa hopi mes. E ta indica un 'malcontento' profundo cerca a lo menos e fraccion mas grandi di oposicion esta MEP. E ausencia di Democracia Real aparentemente pa motibo di maleza... probablemente mester wordo busca cu Dem Real ta hunga un 'double wega' y un rato kier ta oposicion y un rato kier ta bon cu e fraccion mayoritario... pesey su informacion cu e ta malo etc...

Cu presencia di un cantidad grandi di invitadonan e 'ausencia' di un fraccion di siete miembro NO ta para bon..... sinembargo e pregunta mester wordo haci..... con bin un situacion por desaroya su mes asina malo cu e ta hasta afecta e funcionamiento di parlamento ?

PPA kier keda obhetivo y neutral nos NO por keda sin menciona e presion enorme cu miembronan di fraccion di AVP tabata bao di dje sabiendo den nan curazon y mente cu nan tabata a punto di entrega y traiciona e lucha di un pueblo pa e ultimo 80 aña cual a resulta den 'autonomia insular' na 1950 y Status Aparte desde 1986.

Naturalmente pueblo lo mester evalua e motibo di e 'ausencia' aki... y fraccion di MEP no a sconde cu esaki tin di haber cu e 'Ley di entrega y traicion' cu a wordo acepta pa mayoria dia 27 di Augustus 2015 y cu e presidente y e mayoria NO a demonstra respet pa e pueblo malcontento cu a presenta tanto den e sala como pafor di e sala. PPA tin comprension pa e argumento duna pa fraccion di MEP..... pasobra nos tambe ta cuestiona e funcionamiento di presidente di parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp seriamente. Especialmente ora 5 sindicato y un partido politico haci un peticion na su persona como presidente di staten pa reuni un rato prome cu e reunion pa trata e concepto di Ley a inicia. Na parecer di PPA presidente di Staten, drs. Marisol Lopez Tromp a faya seriamente aki..... especialmente saliendo di un partido cu ta goberna cu a crea e impresion di ta un partido cu ta kere den un plataforma di intercambia cu gremio y sindicato. E hecho cu presidente di Staten, drs. Marisol Lopez Tromp NO a reuni cu e grupo aki, por wordo considera como un 'error' serio cual 'error'



serio aki indudablemente a contribui na e protesta masal pafor di parlamento cu a causa daño na parlamento y na un equipo cu a wordo kima etc. No por core pa e realidad aki!!

Awor con a yega asina leu ...? 1. No cabe duda cu pa decadanan largo diferente gobierno a pone conseho di Raad van Advies y rapport di Algemene Rekenkamer un banda y hasta a keda SIN duna e instancianan aki e personal necesario na tempo pa nan por a ehecuta nan trabao na tempo. PPA por bisa cu un fraccion cu den pasado entre 2001 pa 2005 a dedica atencion den Staten pa fortifica e institutonan aki ta PPA pero NO tur ora nos proposicionnan a ricibi e atencion debido cerca mayoria!! 2. Gobernacion(nan) den nan maneho financiero repetida vez NO a tene cuenta cu e norma pa un pais manera Aruba cual su debenan nacional lo mester keda alrededor di 40% di nos entrada nacional. Aki e gobernacion cu visiblemente a peca mas ta partido AVP cu a cuminsa goberna usando y prestando sumanan asina grandi cu por bisa nan tabata gastando fondo cu ta espacio di varios gobernacion cu lo mester bin nan tras.... cual a crea e debe inmenso aki di 87 % di nos GDP. 3. No cabe duda cu gobernacion y fraccion mayoritario lo keda cuestiona e hecho cu fraccion di MEP a entrega un nota na Hulanda yama 'FEESTVIEREND TEN ONDER GAAN' cual segun AVP lo a habri wowo di Gobierno di Reino. 4. PPA ta keda cuestiona e hecho

cu Staten completo..... no a usa articulo 111.22 di nos constitucion pa defende 'bienestar general' cerca Gobierno di Reino y na Staten General di Hulanda. 5. PPA ta cuestiona tame e 'buena fe' di gobierno di Reino!! Na nos parecer nan tabata consciente di e mal rumbo financiero bao di maneho di ex - ministro Mike de Meza masha tempo, kizas hasta prome cu e rapport 'Feestvierend ten ondergaan' a wordo presenta na nan pero a scoge pa larga gobierno di AVP (Aruba) 'dal den muraya'. Esaki a sosode na momento cu gobierno di AVP no tabata por mas y mester a pidi gobierno Hulandes cooperacion pa subi Mercado Internacional ora di busca financiamiento. Varios gobierno Hulandes no tabata contento cu e hecho cu Aruba tabata grandemente 'autonomo' y tabata busca pa Aruba haya su mes lomba contra muraya pa asina nan impone e 'control financiero' cu Corsou y St. Maarten a negocia den nan proceso pa 10-10-10. Por lo pronto Hulanda a logra impone e 'mecanismo di control' cu yama CAFT cual ta significa un 'entregu y traicion' di esnan cu a vota pe. E situacion aki ta uno hopi serio.

E ausencia di fraccion di MEP ta solamente e comienzo di locual PPA ta mira como un 'epoca tristo' nos dilanti. Pasobra aki un lucha a inicia pa drecha nos autonomia y nos Status Aparte bek. PPA ta kere den mehora e institutonan manera Algemene Rekenkamer y Raad van Advies mihor ainda pa nan por eherce nan control y minimaliza e posibilidad di gobernacion y Staten pa rechaza e conseho Arubano y local aki den futuro. Fuera di esey articulo 4 consiso 9 di nos constitucion ta duna parlamento espacio pa nombra otro institucionan cu tareanan especifico cual nunca a wordo usa ainda. PPA No por acepta ta e 'mecanismo di control' for di Den Haag via di Corsou ... un sistema colonial moderno. CAFT lo NO por pasa e 'toets' di e principionan, normanan, reglanan, resolucianan di Naciones Unidas .. y PPA ta ripiti... for di e resolucio 1514 : Recognizing that the peoples of the World ardently desire the end of colonialism in ALL its manifestations' CAFT..... No por ... y ta inaceptabel...!! PPA ta kere den cooperacion pero cooperacion di Buena fe... respetando e 'autonomia/status aparte' debidamente y ta pesey PPA ta mira e 'ausencia' di oposicion solamente como e prome stap di muestra di un malcontento profundo cu ta biba den e pueblo di Aruba !

PARTIDO MEP:

GREEN CORRIDOR TA CAUSANDO HOPI MOLESTER DEN POS CHIKITO Y SAVANETA



Parlamentarionan di MEP a acudi na Pos Chikito y Savaneta pa scucha preocupacionnan di habitantenan pa cu construccion di e Green Corridor. Ta asina cu e habitantenan mes no a haya ningun informacion kico ta bay tuma lugar, te cu poco dia ey cu un persona di e compania CIC a pasa y avisa e habitantenan cu nan cas por sufri daño door di e trabaonan di construccion di e Green Corridor. Esey a cay den masha mal tera cerca e habitantenan, pior nan no a keha. Awor ta resulta cu e caminda nobo ta pasa masha cerca di nan cas y nan no por saca nan auto pafor mas di nan cas. Esey si ta di mas y nan a cuminsa cana un caminda di cruz pa haya atencion. Pero ningun caminda kier atende nan preocupacionnan y pesey a pidi atencion di Parlamentarionan di MEP cu semper ta acudi ora nan wordo yama.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, hunto cu parlamentarionan Ady Thijsen, Chris Romero, Guillfred



Besaril y e politico hoben di Pos Chikito, Gerick Croes a acudi na Pos Chikito den vecindario di Botica Aloë, pa mira pa nan mes con peligroso e situacion ta bay bira.

Locualta mas di condena ta cu ningun hende ta informa e habitantenan di nada. Algun tin miedo di bisa algo pa miedo pa represaya, pero otronan si a cansa y a vocifera

nan preocupacion.

E Parlamentarionan a mira pa nan mes y a tuma informacion pa nan bay cuestiona henter e asunto aki, pasobra no ta husto cu e habitantenan di Pos Chikito y Savaneta mester wordo sacrifica pa un capricho di gabinete Mike Eman.

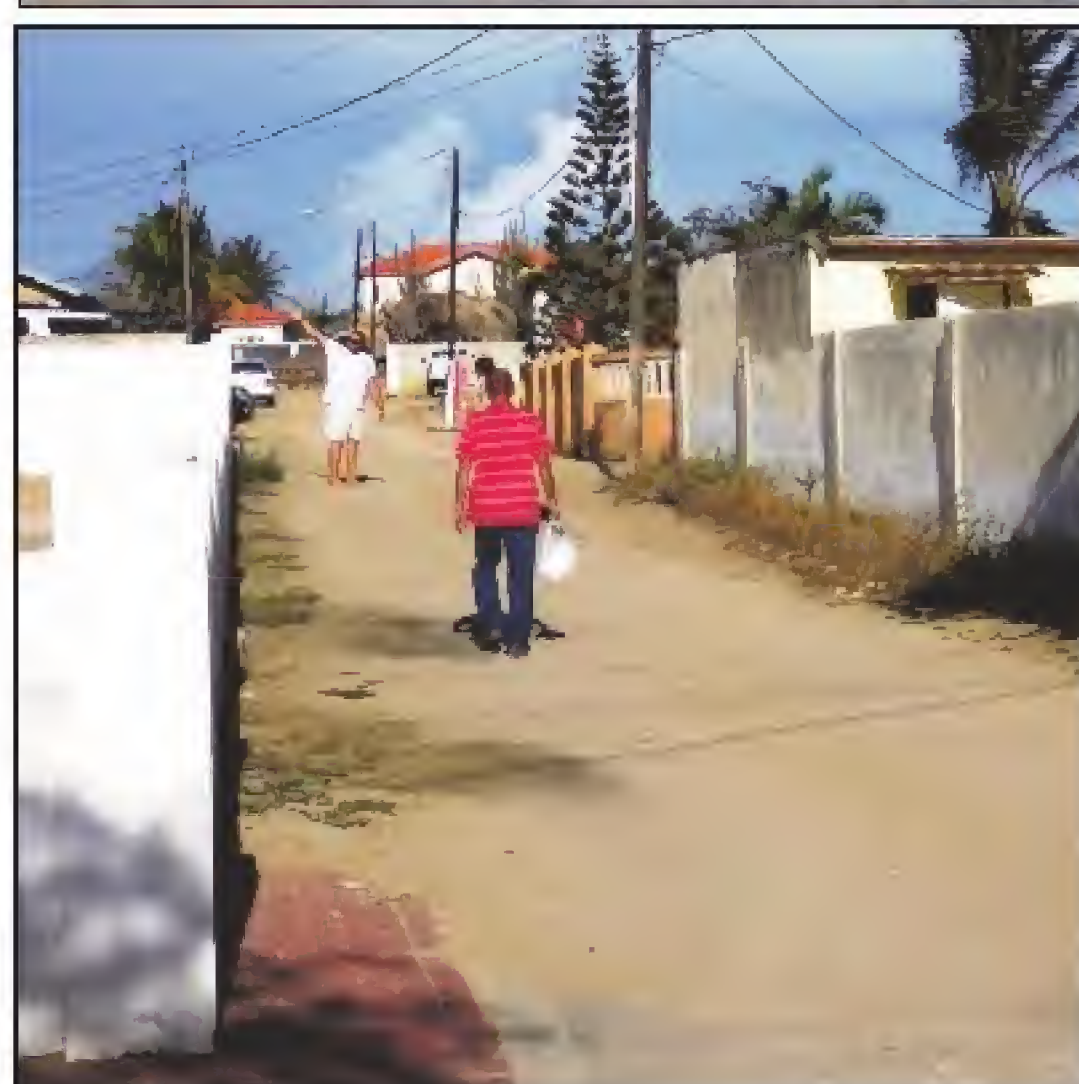
Hombenan arma posiblemente Venezolano ta atraca cas na Paradera



Diahuebs atardi algo prome cu 5'or alarma ta wordo bati pa un atraco arma cu ta tuma lugar na Paradera. Mes ora un cantidad di polis a cuminsa bay den e direccion, cu tabata un cas di famia situa patras di e Veterinario na Paradera. Na e sitio algun minuut despues di e sucedido nos a papia cu un testigo. El'a conta nos cu e tende gritamento, y a scucha "ladron ladron".



E testigo tabata bezig cu algun cos y no a comprende na prome instante kico tabata pasando. Tambe den e gritamento el'a scucha cu nan tin arma di candela cu nan. Despues el'a nota e tres hombernan cu a sali na careda di e hanchi pabao di e veterinario. Dos a bira na nan man drechi y uno a bay na su robez. Pues e lo a bruha y no conoce e caminda, pero mesora nan a yame y e ora el'a bay hunto cu e otro dos nan. Ey ta caminda full e buskeda a cuminsa den Casibari y vecindario y parti mas pabao di Paradera, manera altura di e dam y patras di Chetos cu tin un tereno masha grandi.



Tur e buskeda door di varios patruya y unidad di cacho no a conduci na nada. Pues loke por a pasa tambe ta cu momento nan

a sali di e hanchi pabao di e Veterinario, lo portabata tin un auto cla eynan y move cu nan di e sitio mesora. E personanan aki aparentemente no conoce e area pero con ta posibel cu nan a desaparece e

ora atardi druk ey y cu mayoria hende pafor di nan cas y niun hende a waak nan. Varios unidad di Atraco Team y tambe Slachtofferhulp a presenta na e cas.

Danki na malgastamento di placa di pueblo sin limite,

Tur nos pensionadonan, nos empleadonan den sector publico y priva tambe lo wordo suta cu medida y mas medida (parti 4)

Despues cu partido MEP recientemente a publica 3 comunicado caminda a mustra claramente cu e ley di CAFT di dia 27 di Augustus 2015 ta encera medida y mas medida contra henter e pueblo, e biaha aki MEP lo trece informacion di 5 medida mas di Gabinete Eman cu dentro di poco lo afecta un gran parti di esnan mas vulnerable den nos comunidad.

Reduccion pago na compania estatal y Colegionan halto di estado:

E pagonan na compania estatal y na e Colegionan halto di estado, esta Parlamento, Controlaria General y Consejo Consultativo ta wordo reduci cu 4.4 miyon florin tur aña. Hecho ta cu den e rapport di CAFT ta indica cu e control financiero di Aruba ta bao di nivel y esaki ta bin door cu algun di e instancianan aki no tin suficiente personal cualifica pa ocupa e funcionnan existente. Cu e medida aki di Gabinete Eman pa corta den e pagonan menciona lo trece cune un empeoramento di e control financiero di e instancianan aki, ya cu nan lo carece di e profesionalnan necesario pa ehecuta nan trabao manera debe ser.

Reduccion di pagonan extra pafor di pago di pensioen:

E medida aki di corta 11 miyon florin tur aña ta encera cu lo vries e duurtetoelag, esta e parti cu gobierno ta paga pa e pensioen di e ambtenaar. Alavez e Gelijk Bedrag na fin di aña cu ta pertenece na e duurtetoelag lo no

	2015	2016	2017	2018
18. <i>Verlaging uitkeringen Landsbedrijf en Hoge Colleges van Staat</i>	-4.4	-4.4	-4.4	-4.4
19. <i>Versobering toeslagen buiten pensioenuitkering</i>	-11.0	-11.0	-11.0	-11.0
20. <i>Financiele zelfredzaamheid overheidsnv's</i>	-3.3	-3.3	-3.3	-3.3
21. <i>Hervorming AOV</i>	-52.1	-62.9	-74.4	-87.3
22. <i>Inbouw reparatietoelag in loonstrucuur private sector</i>	-	-	-	-36.3

wordo paga mas. Pues cu implementacion di e medida aki di parti di Gabinete Eman tur ambtenaar lo sigui bay atras den nan beneficianan di salario, consecuentemente nan bienestar general tambe lo sigui bay atras.

Crea fondo propio pa companianan estatal:

E sharesnan di e compania estatal Post N.V., di cual e compania ta bayendo hopi malo lo wordo incorpora bao di Setar N.V. cu financieramente ta mas stabil. Post Aruba lo keda un entidad apart, pero Setar lo keda supervisa e compania aki. Ta pesey mes e contribucion for di e presupuesto di gobierno por wordo elimina. Aki pueblo ta haya un otro prueba palpable con gobierno ta keda busca di tur forma pa no sigui hinca placa mas den e companianan estatal y p'asina gobierno mes keda cu mas entrada cu nan por malgasta na nan antoho.

Reformacion di AOV:

Desde 1 di januari 2015 e edad di bay cu pensioen di viehez (AOV) gradualmente a ser aumenta di 60 pa 65 aña. Consecuencia

di e medida aki ta cu un persona soltero lo entrega (perde di haya) den 5 aña Af. 64000,00 di pensioen y un pareha casa lo entrega Af. 108000,00. Entrante 1 Januari 2014 e premielooqrens a ser aumenta caba y e prima di AOV a aumenta cu 1%. Entrante 1 Januari 2015 e prima di AOV a bolbe ser aumenta cu 1%.

Tur esakinan tabata medidanan drastico y cruel cu a afecta cartera di un gran cantidad di conciudadano pa awor y den futuro.

Incorpora Reparatietoelag den structura di salario di sector priva:

Den tur discurso y entrevista cu Mike Eman tene, e ta keda tira den cara di trahadornan cu ta su persona a percura pa nan por a haya un miserabel reparatietoelag di entre 25 pa 75 florin. Despues cu a duna e suma miserabel aki durante e ultimo añanan, na 2018 gobierno lo no paga esaki mas (36.3 miyon florin) y lo tira esaki den scochi di e doñonan di trabao, lubidando cu nan tambe ta ser afecta debi na tur e medidanan cu ta ser tira riba nan lomba.

Por ultimo, den un carta di CAFT di 29 December 2015

dirigi na Minister Bermudez ta ser recomenda un otro medida contra e ambtenaarnan, estapapone un paro total na crecemento structural di e gastonan di gobierno y esaki lo wordo logra door di stop varios indexering automatico di e ambtenaarnan. Como un

sorpresa finalmente CAFT toch a logra convence e gobierno di AVP pa incorpora e asunto di paro di indexering den e lista di 24 otro medidanan. Pues e ambtenaarnan lo bay sufri pa e ministronan di Gabinete Eman por sigui goza!

LA NUEVA ERA

Descubri bo pasado, presente y bo futuro atraves di un consulta personalizada y cu reserva absoluto. Cu un lesamento di man. E iris di bo bista y bo orina.

Mi lo bisabo si bo malesa ta natural, o no natural. O poni manera pa mannan di invidia. Si e persona cu bo tin hunto cubo ta infiel cu kier of no kier bo mas.

Pakiko bo negoshi ta bai mal pa peor.

Kiko ta pasando rond di bo cas.

Pakiko tin tanto discucion den bo cas.

Abo ta sufri amiga o amigo.

Pakiko bo yiu homber of yiu muher ta den droga of den prostitucion.

Den e consulta cu e centro di superacion e ERA NOBO Abo kier kita tur e dudanan ey. Yama awor mes y hasi un afspraak na e

TELEFOON: 569-4484 / 742-5678 ARUBA

Y abo lo ta un persona Feliz. Trabao ta 100 & Garantisa.

“BACK TO SCHOOL CAMPAIGN” DI WENDY’S Y COCA COLA DEN TREMEMENDO SWING!

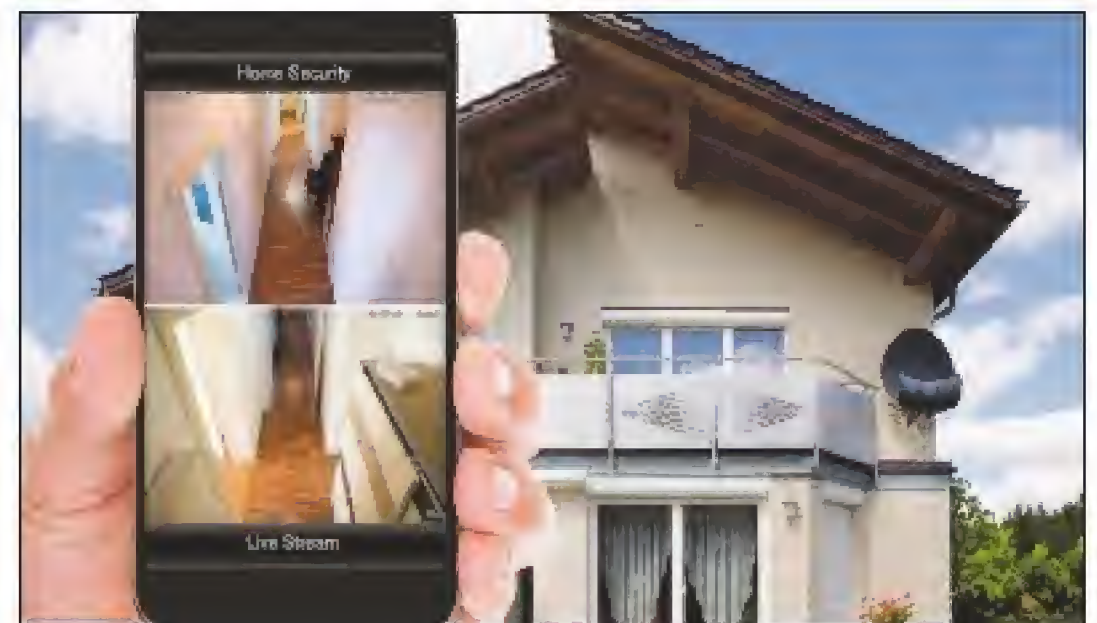


E ganadora di nos di cuatro premio pa e campaña di Back to School ta Reggeline Laclé. Wendy's y Coca Cola a regala e biaha aki un Iphone 6 Plus y Reggeline ta sumamente feliz cu e premio aki.

Nos ta sigui invita tur hende pa bishita y disfruta nos productonan pa asina participa den nos campaña cu lo termina na fin di September. Pa participa ta facil! Cumpra minimo di Afl. 35, upload bo potret hunto cu productonan di Wendy's y Coca Cola riba nos Wendy's Aruba Facebook page. Skirbi number, number di telefon y email riba bo recibo y deposita esaki den un di e tombolanan na cualkier Wendy's Restaurant, sea Boulevard, Tanki Leendert of Cura Cabay.

Wendy's Palm Beach ta temporalmente cera pa renovacion y nos ta disculpa pa e inconveniencia aki. Sigui cumpra na Wendy's y participa pa gana paso tin hopi premionan mas na final di September, cu ta un año Coca Cola gratis, un año upsize di combo gratis, un año di Wendy's gratis, Apple Watch, Ipad Mini 3 y Iphone 6 Plus! Corda cu Wendy's ta habri di 10:00am pa 1:00am tur dial!

Pa mas informacion por yama nos na 583-2104.



KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK

SECURITY SYSTEM

- Ta inclui 6 camera motion activated
- Ta traha cu smartphone
- 30 infrared LEDs pa night vision
- DVR di 4 canal cu 2 USB ports



*Oferta ta valido di Diabierna 11 di september t/c Diahuebs 17 di september 2015, tanten cu tin den stock.



First Alert

KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman-megastore.aruba

NEW

FOR A LIMITED TIME ONLY

PAPRIKA & GUACAMOLE FEST

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



Charla di salud organiza pa Aruba Medical Assistance lo tuma lugar dia 15 di September



Un grupo di profesional a wordo lanta pa cuminsa drenta barionan y duna charla riba tema di salud. Otro siman diamars, dia 15 di September, lo bay tin un charla den Centro di Bario Playa Pabao riba e tema di diabetes.

Azriah Palm, kende ta presidente di e organizacion Aruba Medical Assistance, ta splica cu e aña aki a ranca sali cu algun charla. A haya cooperacion di dr. Ordoñez di Directie Volksgezondheid, cu lo bay elabora di e malesa diabetes y despues lo bay tin sr. Barkmeijer di Centro di Dialysis, cu lo bay papia riba esaki y tambe riba hipertension. Lo bay sigui mas charla di e indole aki den transcurso di tempo.

Meta ta pa comunidad sa eyfo mas riba malesa y con pa preveni. Palm ta gradici Centro di Bario Playa Pabao pa acerca e organizacion como e prome Centro di Bario pa organiza algo pa comunidad. Ta pa e motibo aki nan ta haci'e

cu mil amor. Ta haci un yamada na publico pa tey presente. E charla ta di 7'or pa 9'or di anochi. Tin oportunidad pa haci pregunta.

E intencion cu e organizacion tin ta pa acerca comunidad. Si tin mas Centro di Bario, nan ta dispuesto pa haci charla pa comunidad. Esey tambe ta un di e nan metanan. Nan kier drenta comunidad. No ta tur hende por yega un hotel y atende un charla. Aruba Medical Assistance ta brinda e facilidad eynan.

Pa e aña aki a cera pa loke ta charla, pasobra tin basta riba agenda cu lo bay tuma lugar. Tambe nan ta bezig cu Artsen Assistance, cu minimal un biaha pa luna nan tambe haya charla pa asina eleva nan conocimiento. Si ripara cu a bin un cambio den e asistentenan di dokter, awor aki nan ta haci cierto tareanan bao di auspicio di e dokter di cas, na lugar di contesta telefon so. Eynan por

ripara cu no mester bay sinta mas un of dos ora pa warda riba dokter, pero e asistente mes por haci cierto handling chikito.

Por ehempel loke nan ta haci tambe, si un persona mester spula orea, no mester bay warda riba e dokter, e asistente mes por haci esaki.

Palm ta enfatisa cu e ta keda bao di auspicio di e dokter.

Pa otro aña lo bay sigui cu e mesun bon trabao cu nan ta haciendo. Artsen Assistenten lo keda haya charla e comunidad tambe lo wordo informa unda nan lo bay ta pa loke ta nan lectura den nan bario.

Ta hayando cooperacion di diferente dokter cu ta haci nan charla gratuito. Aruba Medical Assistance ta un instancia legal, inscribi na KvK y bao di nan tin e grupo di Artsen Assistenten.

Loke nan kier yega pa tin un comunidad mañan pa tin suficiente informacion. Si mira e ultimo charlanan cu nan a tene, cu toch e falta di informacion tin eyfo. E instancia kier contribui maske ta cu un granito den trece informacion pa esnan cu echt kier esaki. Tin cu remarca cu e charlanan no ta solamente pa pashent. E ta pa ken cu ta. Si bo ta sintibo saludabel, bin, pasobra hopi informacion por yuda mañan cu si en caso un malesa toca na bo porta cu bo sa cu el a haya informacion for di tempran y sa kico pa haci den futuro.

EDICION 11 SEPTEMBER 2015

Centro di Bario Playa Pabou basta activo pa Aruba



Durante un conferencia di prensa yama pa Centro di Bario Playa Pabou, presidente di e centro, Dennis Burckley a duna di conoce riba diferente evento cu lo bay tin di awor te cu fin di aña. E ta splica cu pa adulto tin les di baile. Ta trata di bachata y salsa. Mañan lo bay tin otro actividad, cual ta pa e muchanan di scol basico y tambe pa hoben cu ta lesnan di baile tambe.

Pa e aña aki tambe lo bay tin diferente actividad. Nan lo continua cu nan anochinan di pelicula y tambe lo bay tin riba dia di mucha, e centro lo bay tin un actividad grandi atrobe.

Tambe nan lo introduci e actividad di Halloween.

E ora ta continua cu Sinterklaas, kende lo bay tey na Centro di Bario Playa pabao dia 5 di December y ta clausura e actividadnan di 2015 cu un anochi di Pasco.

Burckley a sigui splica cu nan ta basta activo riba Facebook. Tambe nan ta manda di cada actividad, nan ta manda un comunicado di prensa. Esnan cu kier bay na e actividadnan, nan tin cu djis subi nan pagina di Facebook y tambe lesa e articulonnan den medionan di comunicacion.

Na e Centro tin un guia di actividad cu ta traha di 3'or pa 7'or. Pa mas informacion por tuma contacto cu e number 5837775.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Solo di Pueblo...Deporte

NOS TA FUTBOL: NOS SELECCION NACIONAL



Nos di Aruba tabata asina ancioso pa e wegá di dia 4 & 8 di September 2015. Aruba lo por a marka historia pa pasa pa e siguiente ronda. Aruba lo tabata por a porfin topa grandi nan manera USA & Trinidad & Tabago (Soca Soccer) riba nos tereno y den nos stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Pero destino tabata diferente, 4 September Aruba a sali hunga e prome 90 minuut wegá na St. Vincent & Grenadines cu hopi gana, pero ja pa di 2 mita sigur e condicion fisica a hunga un roll, hungando den orario di 3or di atardi talbes por tabata un factor. Nos a cay Venci 2-0.

Biniendo bek Aruba nos tabata sigui kere den nos Seleccion.

Dia 8 September a yega. Talbez Stadion Guillermo Prospero Trinidad no tabata mesun yen compara cu e wegá anterior contra Barbados. Pero esnan cu tabata eyden si a sigui kere den nos Seleccion.

Wegá ta ranca sali y ya na di 7 minuut di wegá Aruba ta bay ariba 1-0 pa medio di Erixson Danso y asina ta duna Aruba fe un biaha mas cu nos por pasa pa siguiente buelta. Na di 54 minuut Danso atrobe ta bolbe anota pa medio di un disparo violento di Baromeo cu ta dal den tubo pero Danso tabata eynan mes para pa bolbe anota 1 gol. Cu 2-0 Aruba por forza wegá di biaha pa penalty. St.Vincent & Grenadines sigur a haci cambio di biaha

den nan delantera. Sabiendo cu nan unico plan di wegá full e partido tabata benta bala largo pa asina nan por purba usa nan rapidez contra nos defensanan central.

Locual nos por a nota ta cu na mas o menos 65 minuut, hungadornan di Aruba a cuminsa warm up pero cambio no a wordo haci. Fanatico nan den stadion tabata keda puntra ki ora nos cambio ta bini. Nos volante tabata musta cansa y talbes un extra defensa pia fresco por a yuda den central. Pero e cambio no a bin.

Na di 83 minuut di wegá delantero St.Vincent & Grenadines ta core nos defensa haye su so cu nos portero estelar y ta anota e gol cu a silenciar e publico di Aruba. Y asina nos ta perde 3-2 (on Agg).

Nos Talentonan local a sa di briya. Nos di Aruba ta hopi contento di e hungadornan cu a haci nan best pa asina defende nos bandera.

Nos kier enfatiza cu NUNCA e pagina di 'Nos Ta Futbol' tabata contra Seleccion Nacional di Aruba y sigur no contra e hungadornan selecta pa nos seleccion di Aruba. Pero si talbes e maneho cu a wordo hiba door di nos voetbal bond tabata uno pa cuestiona. Trato cu nos Bonds Coach Giovanni Franken a ricibi sigur no tabata na su lugar. Mester corda cu sin e proyecto di Giovanni Franken nos no lo por a yega te unda nos a yega.

Biba Aruba!

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta gana Jaguars Vitamin Water 7-6 den Tie Break

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diadomingo ultimo na Kudawecha. Den categoria femenino Aruba Bank y Jaguars a hunga un tremendo partido unda finalmente den extra inning den tie break Aruba Bank ta gana cu score di 7-6. Rudlyn Ras ta wordo releva pa Mandy Angela y ta drenta bek den di 6 inning ta bira e pitcher ganador. Ludmila Geerman ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota. Aruba Bank Lady Tigers 7 careda, 5 hit, 2 error. Jaguars Vitamin Water 6 careda, 6 hit, 4 error. Mihor bateadornan pa Aruba Bank ta Rudlyn Ras di 3-2 aportando na su propio causa, Riangela

Flanegin y Mildred Tromp ambos di 3-1. Pa Jaguars Vitamin Waters a destaca na bate Melissah Daniel 2-2, Windy Joung 2-1, Cathleen Geerman y Jennysela Tromp di 3-1. Jaguars mesun dia a cumpli cu su double header enfrentando Cheetah y ta derota Cheetah 9-5. Jaguars 9 careda, 5 hit, 3 error. Cheetah 5 careda, 4 hit, 3 error. Kathleen Koolman ta gana mientras Marietjie Kock ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Jennysela Tromp y Shalomi van Uytrecht di 2-1. Pa Cheetah a destaca na plato Yee Mei Tham, Rachella Henriquez, Marietjie Kock y Sharisella Vrolijk tur di 2-1. Campeonato femenino ta continua den weekend. Softball den pleno desaroyo.



Solo di Pueblo... Deporte.....

Play Off HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Celebrities ta gana Spuiters y ta forza un wega decisivo



Playoff HEINEKEN di fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha. Celebrities kende tabata tin mester di un victoria pa extende e serie ta logra derota Spuiters den un tremendo partido

di softball forzando asina un wega decisivo. Genaro Girigorie ta cubri henter e ruta y ta resulta pitcher ganador. Ludwin Dabian kende ta inicia pa Spuiters ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Henk Arnold. Mihor bateadornan pa Celebrities ta Sanir webb y Jean Tromp di 3-2, Jose

Enrique 1-1 y Gregorie Manuel di 4-2. Pa Spuiters a luci den causa perdi Maikel Rasmijn 3-2, Deyon Peterson y Walfredo Wester ambos di 4-2. Weganan di Playoff di Aruba Softball Bond ta continua fin di siman. Softball a la carga.

Actividad en conexion cu TC3 cu tabata un exito rotundo



Den luna di Augustus tabata tin un actividad en coxesion cu un curso di UEFA-C Trainer Coach III cual curso ta wordo duna door di KNVB na Aruba hunto cu AVB. Marco Portier, Saskia Jansen y Victor Donata entre esnan cu ta siguiendo e curso cu duracion di un aña di TC 3 tabata tin e tarea pa organiza un actividad riba nan mes como parti di e proyecto. Hunto nan a uni 3 club di distrito di Noord esta SC Bubali, Nacional Washington y SC United kendenan a participa na dicho actividad. Tabata

momentonan sumamente bunita y special pa mira e union den e tres clubnan aki participando na e actividad asina interesante den forma di un cooperacion total. Stadion Frans Figaroa tabata testigo di e alegria deportivo cu tabata reina durante henter dia. Organizadornan kier yama danki na tur e sponsor y fanaticonan pero sigur na tur e muchanan di LIFIDA-A kendenan a forma parti di bunita dia aki. Un danki di curazon.



Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

Aruba Veterans Tennis Invitational 2015 e aña aki atrobe na Divi Village Tennis Courts

Dia 4 di November proximo lo cuminsa e 9th Aruba Veterans Tennis Invitational ku lo tuma lugar e aña aki pa di tres biaha riba canchanan di Divi Village/ Tamarijn Beach Resort y Costa Linda Beach Resort.

Manera di custumber den luna di October tur lista di hungador ta cuminsa drenta pa e di 9 Aruba Veterans Tennis Invitational. Tur cos ta muestra cu e aña aki e torneo ta bay ta grandi atrobe. Hungadornan for di Merca, Suriname, Trinidad, St. Croix, Hulanda, Belgica, Venezuela, Corsou y Boneiro a wordo invita.

Weganan lo start manera custumber diahuebs mainta y lo continua durante henter dia te cu e final riba diadomingo.

Nos kier a recorda e hungadornan local pa inscribi na tempo y pa no warda te ultimo momento.

Por pasa na e canchanan di Divi Village of por yama na 5605250 pa mas informacion of pa inscribi. Tambe por inscribi via email: arubaveteranstennis@gmail.com Tur e fanaticonan di bon tennis ta keda invita pa bin anima nos hungadornan y disfruta di un bon ambiente.

Solo di Pueblo... Deporte...

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta derota Tanki Leendert Pico Bello 8-2

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diadomingo na Kudawech. Den categoria femenino Aruba Bank Lady Tigers ta derota Tanki Leendert Pico Bello 8-2. Aruba Bank 8 careda, 8 hit, 1 error. Tanki Leendert 2 careda, 6 hit, 4 error. Mandy Angela ta bay 5 inning pa bay cas cu e victoria ricibiendo relevo di Rudlyn Ras. Rubia Ras ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Riangela Flanegin 3-2, Yonina St Jago 4-2, Rudlyn Ras, Carianne Brete ambos di 3-1, Lissandra Geerman y Gabriela Geerman tur dos ta bay di 2-1. Pa Tanki Leendert Pico Bello a destaca na plato Jeritza Ras 3-2, Mildred Kock 3-1, Franzienne Flanegin, Gelliane Croes y Silviene Rosario tur a bay di 2-1. Campeonato Femenino di Aruba Softball Bond lo continua den weekend. Softball den pleno desaroyo.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Biba saludabel yega na edad avanza saludabel

Caminata Diasabra cu ta Caribbean Wellness Day

Caribbean Wellness Day ta un evento anual cu den region di Caribe ta wordo celebra riba e di dos diasabra den september, esta 12 di september. Lema di e aña aki ta "Healthy lifestyles, healthy ageing", kiermen cu Biba Saludabel pa yega un edad avanza saludabel.

Aruba tambe ta celebra Caribbean Wellness Day y siman anto ta inicia e siman cu'n caminata. Plataforma Promocion di Salud ta organisando e caminata estilo "Fun Walk" pa recorda tur hende cu edad avanza ta pa nos tur y cu nos tur kier yeg'e na nos edad di pensioen cu bon salud tambe. E Plataforma Promocion di Salud tin representacion di Departamento di Salud Publico DESPA, IBISA, SVb, AZV, Wit Gele Kruis, dr. Horacio Oduber Hospitaal y IMSAN. Meta di e plataforma ta pa uni forsa pa canalisa informacion di salud pa pueblo di Aruba. Alabes Plataforma Promocion di Salud ta sigui conscientisa riba importancia di cuida

nos propio salud y tambe pa promove un mihor calidad di bida sin importa e estado di salud cu bo por ta aworaki. Banda di alimentacion sano, actividad fisico tambe ta un di e factornan beneficoso pa hende su salud. Asina aki por preveni na yega edad avanza cu 1 of mas malesa cronico. Esakinan por ta entre otro obesidad, malesa di curason, diabetes, pero tambe cancer, stroke of otro

Plataforma Promocion di Salud ta invita tur cu ta desea di cana pa nan salud, pero cu tambe kier ta e bon ehempel pa nan yiunan pa bin cana hunto como famia dia 12 di september. Ta cuminsa cana 5.30 pm saliendo for di parkinglot di AZV na Rumbastraat y ta termina dilanti SVb na Eagle. Participacion ta gratis y lo tin algo pa refresca garganta na final di e caminata. Biba saludabel yega na edad avanza saludabel un compromiso cu nos mes.

Caribbean Wellness Day

6 K Fun Walk



Healthy Living Healthy Aging



September 12, 2015 5.30 pm

Start AZV Rumbastraat - finish SVB Eagle

Participation free/gratis

Solo di Pueblo... Noticia...

Avion ta pega candela na momento cu e tabata tumando velocidad pa lanta vuelo



Diamars anochi na e aeropuerto internacional Mc Carran na Las Vegas, durante cu un Boeing 777, tabata tumando velocidad pa lanta vuelo, e mester a para y no por a sigui mas, pa motibo cu e motor banda links a pega candela. Den menos cu 5 minuut e personanan abordo a wordo evacua for di e avion, via e slide na e salida di emergencia, como 14 persona a keda levemente herida durante e evacuacion. Hopi liher e bomberonan a logra domina y paga e candela. Segun un pasahero tabata un momento di panico, oranan

tabata haya holor di candela y humaden e avion, segun un otro pasahero el a mira cu varios bentanan a smelt. E Boeing 777 ta un avion di British Airways cu mester a sali for di Las Vegas cu destino London, Gatwick Airport, tabata tin 159 pasahero y 13 cabin crew. E baan unda e avion tabata para a wordo cera mientras e 3 otro nan a keda habri pero asina mes e autoridad aereo a dicidi di para diferente vuelonan saliendo for di Las Vegas, te den oranan di mey anochi pa mainta e pista a wordo habri bek pa trafico aereo.

Boogaard Assurantiën ta recorda Pueblo di Aruba di nan oficina na San Nicolas

Cu introduccion di 'parkeermeters', oficina na Playa di Boogaard Assurantiën a bira menos accesibel. Desde su introduccion dialuna ultimo, e area di parkeo di Boogaard ta completamente congestionada cu parkeermeters. Un fenomeno cu Boogaard Assurantiën sigur tin tur comprension p'e, pero cu na mes momento ta dificulta bishita di su clientenan na nos oficina na Playa.

Boogaard Assurantiën cu ta e broker independiente mas grandi aki na Aruba ya pa hopi aña tin su sucursal na San Nicolas situa na Helfrichstraat 2-A. Un oficina ekivalente na esun di Oranjestad cu ta ofrece tur e servicionan cu ta haya na Playa tambe.

Pa medio di esaki nos ta extende un invitacion na nos clientela pa bishita nos na nos oficina na San Nicolas tambe, unda cu profesionalmente nos por atende un y tur, cu nos servicio personaliza pa cumpli cu e demanda y deseo di cada cliente cu amplio posibilidad di parkeo.

Oranan di oficina na San Nicolas ta di 8am te cu 4.45 pm sin cera merdia. E telefon di contacto ta keda e number central cu ta 528.88.88.

No por haya luga di parkeer na Boogaard na Playa? Bishita nos oficina na Helfrichstraat na San Nicolas.



Tip line 5926895

solo di pueblo @ gmail.com



Mario's Septic Service

*Pa tur tipo di pos, tuberia
pa hotel y negoshi*

Santa cruz #376
560-3500 / 565-4477
marioseptic@gmail.com

Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Ehercicio ta yuda den reduci e posibilidad pa haya cancer



mantene e rutina aki.

Cambianan chikito por haci un diferencia grandi: scohe pa trapi en bes di lift, cana mas en bes di bay den auto, of parkeer bo auto mas leu for di unda bo mester ta en bes di dilanti di e entrada. Na trabou tambe bo por move mas. Por ehempel, si bo ta traha den oficina, cana bay cerca un colega en bes di manda e-mail of uza telefoon.

Consehonan pa move mas

Haci 30 minuut di ehercicio parti di bo rutina diario. Planea esaki manera un afspraak den bo agenda y traha tempo pa esaki.

Determina un meta realistico pa bo mes. Si actualmente bo no to haci ehercicio regularmente, no spera cu di un dia pa otro bo lo bira un atleta. Cuminsa cu stapnan chikito, y mehora bo condicion poco poco. Di e manera aki e chens ta mas grandi cu lo bo mantene bo motivacion pa haci ehercicio.

Pa mas informacion bishita nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba of nos website www.koninginwilhelminafonds.com Tambe bo por bishita nos Centro di Informacion situa den Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Playa of bel nos na 5820412.

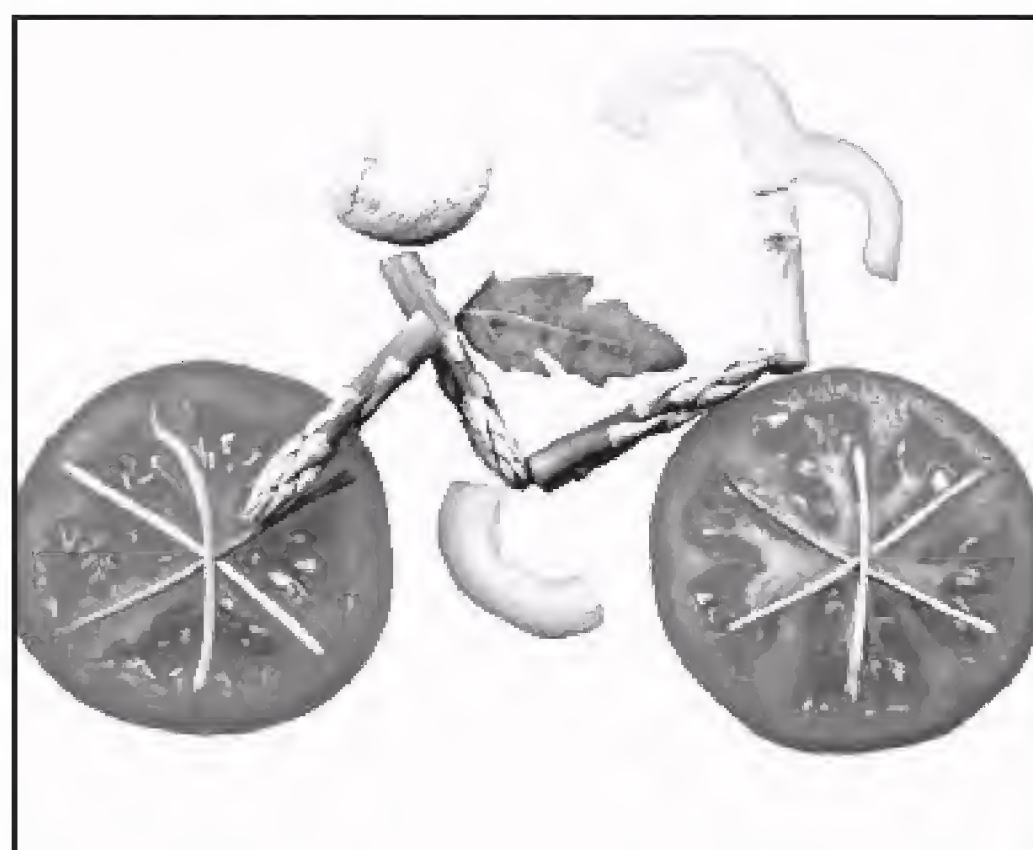
ora bo logra haci esaki durante 30 minuut. Si 30 minuut ta logra sin dificultad, subi esaki te na 60 minuut of scohe pa un tipo di ehercicio cu un intensidad mas halto

Limita actividadnan sinta

Hopi di nos ta pasa demasiado tempo haciendo actividadnan sinta cu no ta pone nos move suficiente. Por ehempel, wak television of traha tras di computer. Cambia bo custumbernan y scohe pa actividadnan cu ta ponebo move mas. Por ehempel, bo por scohe pa core tur atardi den grupo cu famia of conocirnan, esaki ta motivabo tambe pa

Actividad fisico ta encera tur sorto di actividad cu ta ponebo move. No necesariamente bo mester bay un gym of practica un deporte. Tin hopi diferente manera di move cu ta facil, cu bo por pas den bo rutina diario, y cu no ta costa hopi placa. Por ehempel cana, core, landa, of core bicicleta. Hasta haci cas of cura limpi ta conta si esaki pone bo curason bati mas liher y ponebo hala rosea mas liher. Cada sorto di actividad fisico ta bon, pero tin diferencia den intensidad. Ta bon pa varia den intensidad di actividad fisico. Haci ehercicio regularmente

Ta consehabel pa haci ehercicio por lo menos 30 minuut cada dia. No ta necesario pa haci esaki 30 minuut largo tras di otro, bo por parti esaki durante di dia tambe. Por ehempel bo por haci gymnastiek 10 minuut mainta na cas prome cu bo bay trabou, y atardi bo por cana of core den park of banda di lama 20 minuut. Si bo no ta custumbra na haci ehercicio corda cu algo ta miho cu nada. Cuminsa poco poco te



Migraine tin riesgonan serio cun'e, por causa daño na e cerebro

Migraine semper tabata wordo mira como nada particular, un enfermedad sin riesgo, hopi hende ta sufri di migraine, pero recientemente for di un investigacion nobo riba e enfermedad aki a bin resulta cu e no ta un enfermedad sin riesgo mas y cu Migraine por causa dañonan serio na nos cerebro.

Atakenan di Migraine por manifesta un ora pa otro sin previo aviso, hopi biaha e ta bin cu dolornan fuerte, cu biramento di stoma y cu batimento fuerte di cabez. Un atake di Migraine por dura entre 4 pa 72 ora. E investigacion cu a wordo haci recientemente na Universidad di Copenhagen na Dinamarca ta duna di conoce cu Migraine ta cambia e estructura di e cerebro den diferente forma, esaki por trese cu ne lesionnan cerebral.

10 tips con pa preveni atakenan di migraine,

1.Tene un diario di dolornan di cabez

Hopi hende no sa kiko ta causa dolor di cabez, pesey ta conseha hende pa tene un diario di dianan di dolornan di cabez. Nota e ora cu haya dolor di cabez y buska pa haya sa cua ta e factornan cu por lo a provoca e dolornan di cabez

2.Hormonanan

Mayoria parti muhernan ta haya atakenan di Migraine, hormonanan por ta e causa principal. Algun muher sa di antemano cu durante nan menstruacion nan ta haya atakenan pisa di dolor di cabez. Anticonceptivo cu un dosis abou di oestrogeno lo por reduci e ataque di Migraine durante menstruacion.

3.Cuminda

Salta cuminda y come oranan irregular, por percura pa atakenan di dolor di cabez. Alaves cierto alimentonan por provoca atakenan di migraine, manera chuculati, binja, keeshi, frutanan citrico por percura pa dolor di cabesnan fuerte, mescos cu bebidanan cu ta contene cafeina.

4.Stress

Stress tambe por causa atakenan di migraine, trata na reduci stress, door di de vez en cuando bishita sauna of salonnan di masaje y tuma tempo pa bo mes pa haci algo pa bo por relaha.

5.Sonjo

Drumitiki tambe por causa atakenan di migraine, pero tambe keda drumi mas largo riba un dia cu un otro. Rutina ta e solucion pa personanan cu ta sufri di migraine, lanta tur dia na e mesun orario, lastimamente den weekend tambe, esey lo yuda preveni atakenan di Migraine.

6.Alcohol

Alcohol sigur ta un di e causantenan principal di Migraine, casi tur bebida alcholic por causa un ataque di migraine, especialmente, binja cora, licornan, Tequila y Whiskey, esakinan sigur lo mester wordo evita.

7.Movecion

For di investigacionnan a keda demostra cu deporte ta un remedi perfecto contra Migraine. Esnan cu ta move regularmente no ta solamente preveni e atakenan di Migraine, pero ta percura pa e largura y e consistencia di e atakenan baha.

8.Oxygeno

Deficiencia di oxygeno por causa un ataque pisa di Migraine, pesey semper percura pa durante dia sali pafor y tuma aire fresco un rato esey lo ta suficiente pa yuda preveni e ataque di Migraine.

9.Bebe awa

Durante dia percura pa bebe suficiente awa, esaki por reduci y te hasta preveni atakenan di migraine.

10.Claridad fel

Lus of claridad fel, lo por lanta ataque di migraine, si esaki ta e caso, ta conseha tur hende cu ta sufri di Migraine pa semper tin un bril di solo y asina evita of reduci e chens di un ataque di migraine.

Solo di Pueblo... Social.....

Universidad di Aruba ta honra su mihonan di 2013-2014



Un total di shete premio pa tesisnan profundo y seis premio pa e Miho Studiante. Esey tabata resultado di e ceremonia e siman aki na Universidad di Aruba. Un ceremonia durante cua e institucion academico, cu sosten di miembronan di comunidad empresarial di Aruba a reconoce un cantidad di estudiante kendenan a resulta durante e ultimo aña academico

E anochi di Galardon Academico a tuma lugar den e Aula di Universidad di Aruba y a keda habri pa Rector Dr. Glenn Thode.

Nominadonan pa premionan di Miho Studiante, Dahariana Evertsz, estudiante na UA y un graduado di UA Carl Quant a fungi como Maestro di Ceremonia y nan a invita Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer Winklaar pa dirigi palabra na e invitadonan, cu a inclui e studentenan mes, miembronan di e facultadnan, representantenan di e empresanan cu ta sostene e reconocimiento, y tambe famia y amigo di e nominadonan. Tur a reuni den e Aula bunita di UA, antes un Capilla dona cu bentananan decora y cu a sirbi como e lugar adecuado pa un ceremonia bunita asina.

Universidad di Aruba

tin cuater facultad, cu ta e Facultad di Derecho (FDR), Facultad Financiero Economico (FEF), Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo (FHTMS), y e Facultad di Arte (FAS) cu tin tres programa Bachelor's cu ta Trabou Social y Desaroyo (SW&D); Organizacion, Gubernacion y Maneho (OGM); y Wiskunde.

E programa festivo a inclui un introduccion y intermezzo musical presenta pa Gucci Dancers bou direccion di un graduado di Universidad di Aruba, esta...y tambe presentacionnan di cinco minuut cada uno di e tesisnan ganado. Representantenan di e partnernan empresarial cu ta patronisa e evento y ta crea e incentivo pa studentenan di UA keda duna e mihor di nan mes a presenta e certificadonan ademas di un reconocimiento monetario na e graduadonan kendenan investigacionan a resulta den documentonan hopi cla y conciso, como tal, permitiendone nan pa gana e premio pa e Mihor Tesis di cada programa y facultad.

Tur aña, UA hunto cu su partnernan ta selecciona e tesis nan aki. E biaha ki a otorga shete premio, sinembargo uno ta

representa e Miho Tesis pa e programa di SW&D di e aña academico posterior. E disertacion di graduado Emmeline Webb a coincidi cu e ceremonia aña pasa y como tal a dicidi pa dun'e su reconocimiento e siguiente aña academico cu den e caso a tuma lugar e siman aki.

E tesisnan ganado pa e Aña Academico 2013-2014 tabata skirbi pa Ogienny Sharon van der Linden di FEF; Prociano Nurse di FHTMS; Micheline Bury di FDR; Vandanna Geerman di e programa SW&D; Jill Matthew di e programa di Wiskunde; y Kimberley van Loon di e programa OGM. E tres ultimo programanan aki ta di FAS.

E tabata un momento di orguyo pa UA na momento di a yama dilanti dos representante di e sponsornan empresarial di e evento anual, kendenan tabata presente pa otorga e certificado pa e Mihor Tesis. Ta trata di Maggy Hazel di e compania CATC y Sra. L. de Cuba di ENNIA. Ambos ta graduado di UA.

E nominadonan di e institucion academico cu tin como 700 estudiante no solamente ta representa e mihor di nan facultadnan, pero tambe a demostra cualidadnan humano y di liderazgo den interes di nan coleganan, e institucion y comunidad en general.

Ganado di e Premio di Studiante pa FEF tabata Christopher Habibe, kende tabatin un resultado academico admirabel y riba dje, a sobresali den actividadnan extracurricular, incluso

su miembrecia activo den Kiwanis Circle K International y e Club di Debate. E ta actualmente e Presidente di e Asociacion di Studiante di UA. Otro nominadonan tabata Ogienny Sharon van der Linden, Dianmary Almary y Nina Terletskaia.

Maestro di Ceremonia di e anochi, Carl Quant mester a scucha pa nan yam'e pa ricibi su Premio di Studiante pa FHTMS. Segun e facultad, Quant a demostra cualidadnan di liderazgo for di promedia. El a bisa Presidente di klas, a atende reunionnan di facultad, a guia su coleganan estudiante durante momentonan pisa di estudio, y a motiva nan na momento cu nan tabata carece di energia na final di cada semester. Riba dje, Quant a bira miembro activo di Kiwanis Circle K International, unda el a organiza entre otro cumbrenan di liderazgo na UA. E otro nominado tabata Prociano Nurse.

E Premio di Studiante pa e facultad mas bieu di UA, esta FDR a bay pa Xavier Semileer. E otro nominadonan tabata Jeannette Baars Richardson, Micheline Bury y Sayenne Kelly.

Ganado di e Premio di Studiante pa e programa SW&D di FAS tabata Keyla Rohas, kende tabata den directiva di estudiante for di momento cu el a cuminsa su estudio na UA. El a representa su colega y studentenan di UA en general den expresa nan preocupacion riba curso y asuntonan cu ta regarda scol, a organiza actividadnan pa duna bek na comunidad. Tur esaki mientras cu e tabata mantene su gradonan academico na un nivel halto. E otro nominadonan tabata e Maestro di Ceremonia pa e anochi Dahariana

Evertsz, Tirzlyn Kolfin, Vandanna Geerman y Emmeline Webb.

Ganador di e Premio di Studiante pa e programa di Wiskunde di FAS tabata Kayleigh Pawironadi, kende ademas di tabata yuda otro estudiante, a bira mama na Maart ultimo. Asina mes, nada di e presion aki a stroba Pawironadi pa gradua cu e mihor puntonan. E otro nominadonan tabata Jill Matthew, Laura Morales y Gustave Lopez. Jill Matthew di otro banda a ricibi e Premio pa Miho Tesis, pa e forma con el a traha su portfolio y e procesonan cu el a describi pa percursa cu e por bira e miho docente di wiskunde posibel.

Jonathan Henriquez a gana e Premio di Studiante pa e programa OGM di FAS. Henriquez segun su facultad, ta un ehempel excelente pa otro studentenan. El a sacrifica su trabou permanente pa dedica su mes completamente na su estudio, y su compromiso a resulta ventahoso. No solamente Henriquez a resulta cu e mihor puntonan, pero tambe pa motibo di tabata participa den cantidad di actividadnan extracurricular, manera e Club di Debate, asisti UA cu e 'Summer School' y ta un miembro di ekipo formidabel. E otro nominadonan tabata Kimberley van Loowwn, Nuriann Helder y Ghislaine Nicolas.

A clausura e anochi cu un discurso chikito di Rector Adhunto y Decano di FAS Luciano Milliard, kende a homenagea e organizacionnan cu ta traha na mehoracion di e comunidad di UA en general pero tambe di comunidad en general, esta Kiwanis Circle K International y e Asociacion di Studiante di Universidad di Aruba, SUA.

Solo di Pueblo...Social....

Awor dato di cliente al dia na tur loket

INTERFACE NOBO PA MIHOR INTERCAMBIO DI DATONAN DI CLIENTE WEB Y ELMAR



Mientras clientenan no a ripara mucho, tras di cortina e teamnan di servicio na cliente y ICT di WEB y ELMAR den fin di siman a yega nan punto culminante pa lo cual ta trata interconexion di nan sistemanan di cliente. Diadomingo ultimo e directornan di WEB y ELMAR a formaliza e validacion di e traspaso corecto di dato pa nan sistemanan di cliente. Esaki a bira posibel door di un interconexion nobo pa laga e sistemanan di ambos compania conecta y intercambia dato mas facil cu otro. Firmamento di e validacion ta resultado di un cooperacion estrecho entre WEB y ELMAR pa sirbi e cliente mihor, specialmente riba

plataforma tecnologico.

Desde aña pasa WEB y ELMAR ta traha hunto pa laga e sistemanan di ambos compania conecta y intercambia dato. Esaki ta necesario pa clientenan por haci pagonan relaciona cu nan consumo di awa y coriente na diferente localidad.

E interconexion entre e sistemanan tabata algo existente caba. Cu e sistema di cliente nobo di ELMAR, a bira mas importante ainda pa tin un bon interconexion entre sistemanan di ELMAR y WEB. P'esey mester a desaroya un 'interface' mas moderno, apto y compatibel.

Cu e interface nobo

WEB y ELMAR awor tin tur dato di cliente al dia y clientenan por sigui haci pagonan relaciona cu nan meternan di awa y coriente na loketnan di WEB, ELMAR, Hulpbestuurskantoren y banconan.

Despues cu a implementa e sistema nobo di ELMAR, a controla den fin di siman ultimo, e datonan cu ta pasa di e sistema di WEB pa ELMAR y vice versa. E teamnan di WEB y ELMAR a haci e validacion pa salvaguardia cu datonan di clientenan di ambos compania ta corecto y ta pasa bon via e sistemanan.

Pa formaliza e validacion y aceptacion pa ambos compania, diadomingo dia 6 di September, director interino di WEB, Luis Oduber y director di ELMAR, Robert Henriquez a firma e aceptacion den presencia di nan teamnan di servicio na cliente y ICT. E directornan a expresa nan satisfaccion y gratitud na e teamnan pa e logro aki y pa e forma di cooperacion cu otro.

Minister Paul Croes:

Hobennan ta central den Leerwerktraject

Gobierno di Aruba a scoge pa nos hobennan keda na prome lugar y ta pesey mes cu Gabinete Mike Eman II ta keda duna su aporte na e 3er leerwerktraject. Durante un sesion informativo organizapa ATIA, Minister Paul Croes di Labor y Hubentud a mustra riba e importancia di e proyecto aki. "Un proyecto carga pa Ministerio di Educacion y tambe Husticia cu ta enfoca riba apoya nos hobennan pa yega na un empleo duradero. Educacion y reintergracion, esaki ta e meta principal di e leerwerktraject, organiza pa Stichting Reclassering, Avondleergangen y tambe Gobierno", Minister Paul Croes a mustra.

Durante algun simanan atras Stichting Reclassering Aruba conhuntamente cu Openbare Avond Leergangen Beroepsondewijs a cuminsa cu e trayecto unda a cuminsa screen y selecta for di e 75 hobennan cu a inscribi y awor aki lo bay scoge e 40 hobennan cu lo bay sigui e trayecto. Tin un total di 15 compania cu ta cla pa yuda e hobennan aki integra den mundo laboral pero tambe como mentor den e ramo specifico cu e hoben ta scoge.

Minister Paul Croes a bisa cu como Minister di Hubentud y Labor e ta mira e importancia pa sigui apoya un proyecto asina importante cu ta un pushback pa nos hobennan cu ta drop outs of push outs for di enseñanza. Frutonnan positivo lo sali di dicho programa.

Sr. Hunt cu ta duna les di automonteur a ripara cu e interes den e ramo aki ta grandi y ta cla pa guia e hobennan cu lo drenta e mercado laboral.

Reggie Havertong cu ta adjunct directeur di Openbaar Avondleergang Aruba Beroeps Onderwijs a splica cu e interes pa e hobennan a subi mirando cu a cuminsa cu un ofishi y awor ta bayendo den tres ofishi y hobennan a cuminsa custuma cu e proyecto aki cu a aumenta e interes di e hoben pa bay school y traha. Tur hoben entre 16 pa 25 aña cu kier reintegra den enseñanza y kier haya un diploma den nan man, por a inscribi pa e opleidingnan cu ta consisti di basis kennis auto-techniek, basis kennis automonteur y commerciele medewerker.

Gobierno di Gabinete Mike Eman II ta mira cu e forma cu ta guiando e hobennan actualmente, unda diferente ministerio tin proyecto dirigi ariba nos hobennan ta demostra e seriedad cu e gobierno aki tin riba nos futuro generacion. "Como minister encarga cu maneho integral di Hubentud mi ta apoya e proyectonan aki, mas ainda como Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor mi ta mira hobennan cu no a sigui school, no por drenta mercado laboral cu un futuro nan dilanti y ta gradici ATIA, Ministerio di Enseñanza, Ministerio di Husticia y Avond beroeps onderwijs pa traha hunto pa haci e leerwerktraject aki posibel", tabata palabranan di Minister Paul Croes.

Festival di Mariachi 2015

dedica na Sr. Leon Ras

12 September 2015

@ Club Trappers

Cu un total di 25 cantante, compañía pa Mariachi Perla di Aruba

Caarchi obtenible na TOP FM 95

Solo di Pueblo... Social.....

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia premio "Appel di Oro"

October ta luna di Enseñansa Rindiendo honor na Excelencia den Enseñansa

Diahuebs mainta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a introduci e premio pa rindi honor na esunnan cu ta desplega excelencia den nan trabao diario den enseñansa. Ta acepta nominacion den 18 diferente categoria, cu ta inclui no solamente maestro y docente, pero tambe e cabesante y e personal di apoyo. E premio cu e ganadonan lo ricibi a haya e nomber **Appel di Oro**.

Minister Hooyboer-Winklaar ta invita tur hende cu tabatin un experiencia excepcional cu un miembro di e personal di nan scol of den nan pasado como estudiante na un of otro scol, pa nomina e persona aki pa medio di www.ea.aw (Appel di Oro). Riba e website tin un formulario cu por wordo yena y manda bek online, pero tambe, esunnan cu no tin acceso na internet of ta desea di **print** e aplicacion y yen e por entrega esaki tambe na Departamento di Enseñansa, Frankrijkstraat 3 na Eagle. E ultimo dia pa entrega un nominacion, ta dia 30 di september 2015.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu a declara october como Luna di Enseñansa y ta poniendo un énfasis y enfoke grandi riba esunnan cu ta brinda enseñansa durante di e luna aki.

E mandatario a anuncia e actividadnan planea pa e celebracion special aki. Lo presenta diferente tayer y momentonan di intercambio pa

educadornan trahando riba diferente nivel. E invitacionnan ta bayendo via di e directivanan di scol.

Durante di e prome siman di october lo tuma luga un serie di tayer di Conscious Discipline, un metodo pa desaroyo social/emocional cu ta wordo uza na diferente scol na Aruba. Na e ocasion aki lo trece Aruba esunnan cu a desaroya e metodo aki na Merca pa asina nan comparti diferente tip valioso cu e educadornan.

Den e di dos siman di october, lo tuma luga tayernan pa introduci e cambionan pa cu implementacion di kerndoelen pa e materianan rekenen y wiskunde pa tur maestro di scolnan basico, cual ta unda cu e kerndoelen ta wordo introduci e aña escolar aki. E tayernan aki ta tuma luga for di dia 14 pa dia 22 di october.

Den e ultimo siman lo tuma luga dos tayer dirigi na e director y cabesantenan di scol. E programa ta enfoca riba calidad y kico ta importante pa un lider. E curso ta hopi intensivo y ta tuma luga riba dianan 26, 27 y 28 di october.

E ultimo ciclo di charla ta tuma luga riba dianan 27 y 28 di october. E charlanan, basa riba **Best practices**, ta wordo duna pa un decano di e College of Education di University of South Carolina. Aruba tin un bon relacion cu e universidad aki unda cu tin tambe varios estudiante trahando riba nan enseñansa

superior.

Minister Hooyboer-Winklaar a avisa docentenan pa keda pendiente pa e informacion pa nan inscribi pa tayernan pa medio di nan scol y directiva di scol.

Araisa Todd, kende ta relacionista publico na Departamento di Enseñansa a splica cu tin un comision di hurado, kende ta hendenan cu tin un relacion estrecho cu enseñansa. A invita un miembro di e team di inspeccion, un maestro pensiona di SIMAR, un miembro di e team di Departamento di Enseñansa y un miembro di e team di Ministerio di Enseñansa. Tambe a inclui un miembro di Parlamento Hubenil pa asina tin e contribucion for di un persona cu por comparti e perspectiva di hobennan.

Ta invita comunidad di Aruba pa subi e website www.ea.aw y nomina e persona cu nan ta haya ta merece un Appel di Oro.

E premio Appel di Oro ta reemplasa e premio cu a wordo duna pa cinco aña consecutivo, esta Maestro di Aña; e ta inclui mas categoria.

Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando cu e programa aki un oportunidad pa reconoce esunnan cu ta destaca den enseñansa, esunnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñansa, es decir, "Nos Heroenan di tur dia"



For Sale at Reduced Price !!

2 storey House + 4 rental apartment

generating awg.3100

Price is below execution value

asking price awg.525000(usd.294000)

contact:5694343 or arubaqualityhouses@gmail.com call hours : 3:00 pm -7:00 pm



Solo di Pueblo... Local

Resultado di number:

Diahuebs 10 September Merdia

Catochi	Big 4
0923	2603
0067	
0630	

Zodiac	XXXXXXXXXX
7466 Geminis	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

Diahuebs 10 September Anochi

Catochi	Big 4
5877	2218
9643	
4234	

Zodiac	Lotto di Dia
3590 Aries	03 - 09 - 20 - 07 - 10

XXXXXX	Corsou
XXXXXXXXXX	7717
	8891
	7206

Diario	Super 4
0181	6109
1000	
4483	

4 skina DIA
XXXXXX
4 Skina Cur
XXXXXX

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

TEMPO

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN PASAHERO.

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHÁ 06:44 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 3 TE 5 (12 TE 35 KM/ORA, 7 TE 19 NUDO).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y DURO; FORSA 5 TE 7 (31 TE 54 KM/ORA, 17 TE 29 NUDO).

SITUACION GENERAL:

UN OLA TROPICAL LO CRUSA NOS AREA DIAHUEBS ANOCHI PA DIABIerna MARDUGA.

HUMEDAD CU TA ACOMPANJA E OLA TROPICAL POR AUMENTA DE BES EN CUANDO E CANTIDAD DI NUBIA Y POR CAUSA ALGUN YOBIDANAN PASAHERO.

E BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE PA E RESTO DI SIMAN.

TEMPO TROPICAL:

TORMENTA TROPICAL HENRI TA PARTI OOST DI BERMUDA Y TA MOVIENDO DEN DIRECCION NOORD.

E SISTEMA AKI TA BASTA LEU DI ARUBA Y ASINA NO TA FORMA NINGUN PELIGER PA ARUBA PERO SI E LO WORDO VIGILA DI CERCA DOR DI E SERVICIO METEOROLOGICO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E RESTO DI SIMAN:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA.

BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.

TEMPERATURA LO FLUCTUA RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.20

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.00

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter na Warda

Solo di Pueblo... Local



Trekkingslijst van de Landsloterij

18de Trekking

10 September 2015

ZEN	2368	750	4768	150	6638	150	8957	150	10999	150	12325	150	15415	150	17669	150	19883	150	23209	150	24271	150	26192	150	28410	150	30659	150	33003	150
HEDEN	2370	150	4783	150	8688	150	8970	150	10970	150	12326	150	15439	150	17662	150	19913	150	23228	150	24282	150	26198	150	28420	150	30691	150	33030	150
DOIZEND	2392	150	4793	150	6703	150	8971	150	10971	150	12327	150	15440	150	17666	150	19924	150	23238	150	24344	150	26200	150	28430	150	30698	150	33046	150
DOIZEND	2428	1000	4855	150	6716	150	8992	150	10992	150	12329	150	15482	150	17687	150	19939	150	23272	150	24360	150	26206	150	28442	150	30716	150	33054	150
DOIZEND	2439	150	4857	150	6727	150					12330	150	15483	150	17688	150	19944	150	23276	150	24361	150	26215	150	28449	150	30732	150	33055	150
DOIZEND	2445	150	4865	150	6730	150	8993	150	10993	150	12331	150	15485	150	17700	150	19963	150	23295	150	24384	150	26223	150	28459	150	30774	150	33087	150
DOIZEND	2458	150	4873	150	6740	150	8994	150	10994	150	12332	150	15487	150	17713	150	19972	150	23316	150	24405	150	26238	150	28473	150	30801	150	33113	150
DOIZEND	2463	150	4883	150	6748	150					12333	150	15488	150	17713	150	19995	150	23359	150	24441	150	26234	150	28495	150	30792	150	33208	150
DOIZEND	2474	150	4885	150	6814	150	9001	150	11050	150	12331	150	15488	150	17714	150	19996	150	23365	150	24445	150	26238	150	28516	150	30823	150	33215	150
DOIZEND	2483	150	4893	150	6834	150	9010	150	11053	150	12336	150	15486	150	17752	150			23370	150	24470	150	26256	150	28523	150	30827	150	33226	150
DOIZEND	2494	150	4897	150	6854	150	9013	150	11057	150	12337	150	15489	150	17768	150	THWITIG	DOIZEND	23378	150	24479	150	26262	150	28539	150	30850	150	33231	150
DOIZEND	2503	150	4903	150	6858	150	9015	150	11058	150	12338	150	15490	150	17773	150	23379	150	24486	150	26265	150	28542	150	30853	150	33234	150	33248	150
DOIZEND	2509	150	4911	150	6904	150	9036	150	11077	150	12339	150	15490	150	17772	150	23391	150	24481	150	26265	150	28541	150	30851	150	33241	150	33248	150
DOIZEND	2527	150	4924	150	6908	150	9056	150	11083	150	12332	150	15492	150	17831	150	20009	150	23396	150	24484	150	26292	150	28573	150	30872	150	33240	150
DOIZEND	2603	150	4916	150	6913	150	9084	150	11109	150	12333	150	15493	150	17843	150	20012	150	23424	150	24486	150	26322	150	28613	150	30878	150	33241	150
DOIZEND	2612	150	4932	150	6932	150	9096	150	11147	150	12336	150	15494	150	17852	150	20022	150	23468	150	24503	150	26324	150	28625	150	30899	150	33248	150
DOIZEND	2644	150	4937	150	6937	150	9103	150	11186	150	12343	150	15493	150	17863	150	20036	150	23472	150	24508	150	26329	150	28635	150	30927	150	33247	150
DOIZEND	2670	150	4942	150	6942	150	9110	150	11207	150	12343	150	15493	150	17873	150	20046	150	23482	150	24516	150	26337	150	28642	150	30936	150	33256	150
DOIZEND	2671	150	4981	150	6946	150	9149	150	11210	150	12340	150	15505	150	17868	150	20027	150	23482	150	24543	150	26345	150	28664	150			33246	150
DOIZEND	2702	150	4985	150	6951	150	9158	150	11229	150	12349	150	15506	150	17875	150	20046	150	23484	150	24583	150	26379	150	28726	150	ZEN EN	DOIZEND	33401	150
DOIZEND	2703	150	4998	150	6955	150	9188	150	11236	150	12349	150	15507	150	17881	150	20045	150	23486	150	24596	150	26380	150	28738	150	DOIZEND	DOIZEND	33432	150
DOIZEND	2708	150			6978	150	9218	150	11257	150	12358	150	15530	150	17894	150	20082	150	23492	150	24635	150	26394	150	28781	150	DOIZEND	DOIZEND	33465	150
DOIZEND	2713	150					9224	150	11265	150	12358	150	15548	150	17918	150	20091	150	23511	150	24638	150	26395	150	28788	150			33466	150
DOIZEND	2719	150					9232	150	11272	150	12359	150	15567	150	17924	150	20114	150	23514	150	24641	150	26398	150	28791	150			33469	150
DOIZEND	2730	150					9234	150	11330	150	12360	150	15585	150	17942	150	20256	150	23558	150	24668	150	26459	150	28819	150			33472	150
DOIZEND	2762	150	5008	150	9237	150	11343	150	11343	150	12366	150	15587	150	17989	150	20284	150	23576	150	24689	150	26468	150	28820	150			33492	150
DOIZEND	2764	150	5015	150	9237	150	11345	150	11345	150	12366	150	15588	150	17994	150	20300	150	23579	150	24692	150	26526	150	28830	150			33495	150
DOIZEND	2767	150	5019	150	9237	150	11363	150	11363	150	12364	150	15586	150	17998	150	20325	150	23585	150	24704	150	26556	150	28831	150			33498	150
DOIZEND	2780	150	5034	150	9237	150	11365	150	11365	150	12364	150	15587	150	17998	150	20331	150	23586	150	24716	150	26585	150	28842	150			33505	150
DOIZEND	2793	150	5051	150	9237	150	11367	150	11367	150	12365	150	15587	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33508	150
DOIZEND	2806	150	5063	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33511	150
DOIZEND	2815	150	5070	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33514	150
DOIZEND	2845	150	5070	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33517	150
DOIZEND	2849	150	5070	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33520	150
DOIZEND	2875	150	5117	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33523	150
DOIZEND	2881	150	5119	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33526	150
DOIZEND	2887	150	5125	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33529	150
DOIZEND	2888	150	5126	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33532	150
DOIZEND	2899	150	5135	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33535	150
DOIZEND	2907	150	5152	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33538	150
DOIZEND	2933	150	5159	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33541	150
DOIZEND	2966	150	5165	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33544	150
DOIZEND	2985	150	5172	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33547	150
DOIZEND	2986	150	5197	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33550	150
DOIZEND	2989	150	5205	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150	24728	150	26585	150	28842	150			33553	150
DOIZEND	3000	150	5206	150	9237	150	11367	150	11367	150	12366	150	15588	150	17998	150	20331	150	23586	150										

18de Trekking op 10 September 2015
 Waarvan proces-verbaal was opgemaakt
 en ondertekend door M.Cristina namens
 de Procureur-Generaal, de getuigen en de
 directeur van de Landsloterij.

 
Drs. E. J. M. Poulina

Getuigen:

A. Zijlstra
S. Purciel

1ste Prijs

3139

■■■■■

3140

2de Prijs

21070

54074

29071

3de Prijs

25057

25058

UREN VAN UITBEELDING:

CURIAÇÃO : 8.00- 15.00 (maandag t/m vrijdag)

Tel: +52-4088

ARUBA

Oran je etad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel : (003975) 824784

San Nicolaas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)

Tel: (003975) 845200

BONNAIRE : Maandag bleef met luidgemaak

1 tot 3 uur namiddag

Tel: (07 13) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30

Tel: 0017215424535 

BABA : s.p. belien
Tel. 09477 477672


Tel: 00112 15426028

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

1700

Landsl  terij

Tel: (00297 5) 845200
BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (07 17) 7047
ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30

and **to**  **to**

www.landsloterij.org

Landsloterij

Aruba Quality Deals call :5694343

**4 sale at reduced price !
Large House + 2 rental apartment asking price awg.395000**

**Within 5 minute away from downtown Oranjestad by car enough space to develop professional office's
call:5694343
between 2p.m to 6 p.m.**

Aruba Quality Car Deals
For Sale Toyota Yaris 2006

Automatic. 97000 kilometer engine.

Good as new.

Price :11 mil florin

call at 5694343 or gmail me at arubacardeals@gmail.com

for more information about all our car deals

searching for something specific let me know !



**4 sale large House or as Apartment complex Price is far below execution value
Consisting of 7 spacious apartment's Generating awg 7000 monthly or Large House + 4 rental apartment's generating awg.3250 Monthly
execution value =awg. 360000**

asking price =awg. 325000

Big opportunity for a Great return of investment

**Close to Xavier University
within 20 minutes away from down town Oranjestad (walking Distance)**

**Contact :5694343 or
arubaqualityhouses@gmail.com**

Aruba Bank ta informa su clientela di trabaonan di remodelacion na su sucursal den Caya Betico Croes



Dialuna awor Aruba Bank lo inicia trabaonan di remodelacion na su sucursal den Caya Betico Croes, caya grandi. En conexon cu esaki Gerencia di Aruba Bank ta desea di informa su clientela di posibel inconveniencia y ta disculpa su mes pa e periodo den cual e trabaonan lo tuma lugar. No ta premira cu trabaonan lo dura mas di 12 siman, entretanto servicionan di banco lo sigui normal na nos sucursal den Caya Grandi.



Director nobo di TNO a bishita minister Boekhoudt



E Chief Operating Officer nobo di TNO Wim Nagtegaal a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sr. Nagtegaal ta sucesor di Jan-Willem Kelder.

Durante di e bishita a papia ariba e presencia di TNO na Aruba. Mirando e desaroyo economico na Latino America, TNO por conclui cu e hecho cu e instituto tin un oficina na Aruba ta haci posibel cu nan por tin un mihor bista ariba e situacion economico den diferente pais Latino Americano.

'Un bon iniciativa pa e desafio cu e mercado Latino America ta trece cune, awor cu na algun

pais, manera Brazil, e desaroyo economico ta menos cu a wordo pronostica,' asina sr. Nagtegaal a bisa.

Tambe minister Boekhoudt y sr. Nagtegaal a papia ariba e evento cu ta un TNO Arubadag cu lo tuma lugar 17 di September proximo y cual evento probamente lo conta cu presencia di Prome Minister Mike Eman. Meta di e evento aki, ta cu TNO ta tene un presentacion ariba nan oficina na Aruba y e aspectonan positivo di nan presencia na nos isla. TNO a invita diferente compania cu ta opera den e mesun ramo cu nan, pa muestra nan ariba e beneficienan di haci negoshi via di Aruba cu Latino America.

Dentro di 2 siman lo inicia cu trabounan di restauracion na California Lighthouse



Ministerio di Cultura tin e atencion debido pa restauracion di nos monumentonan. Un empuhe grandi a wordo haci, unda un ekipo grandi ta traha riba e proyecto di restaura nos California Lighthouse cual ta tambe un di e atraccion turistico mas conoci riba nos isla.

Di a h u e b s mainta Stichting Monumentenfonds Aruba y ECOARUBA Line Development NV cu Monumentenbureau como testigo a firma un acuerdo pa asina cuminsa cu e trabounan di restauracion di California Lighthouse.

E faro na Noord ta cumpliendo 100 aña y a yega e momento pa e conoce un restauracion completo. Lastimamente e ultimo añanan California Lighthouse a

conoce deterioro drastico. Monumentenfonds como doño di e edificio ya tin 3 aña trahando riba e proyecto caminda cu na 2012 hunto cu IMD Aruba a traha un



Lighthouse a resulta cu na aña 1915 e tabata traha di piedra sin un pleister riba dje. Sra. Webb ta splica: "Nos a dicidi di bay bek te na aña 1930 mas of menos na momento cu e prome capa di pleister a wordo poni y a scoge tambe e mesun color di e tempo ey pa pone awor riba e faro. Pues California Lighthouse lo haya su color original bek."

Despues di e destaho publico cu a tuma luga awor a otorga e proyecto aki na ECOARUBA Line Development NV. E ta un proyecto di mas of

menos 1 miyon Florin y ta planea pa cuminsa aproximadamente pa 24 di september 2015. Cu esaki tambe e contratista a haya 170 dia cual ta aproximadamente 8 luna pa finalisa cu e trabou.

Na final California Lighthouse cu ta un di nos puntonan turistico principal lo keda habri pa publico por disfruta dje. Intencion ta pa patrimonioman cultural bolbe bin bek den nan gloria di antaño, den bon condicion, pa e publico general por haci uzo di nan y siña conoce, y sa nos historia miho.

Oracion di Dia

Feliz dia y cu nos por cuminsa e dia pa gradici Dios pa nos bida, nos salud y pa tur loke nos ta, nos tin y nos por. Mientras cu nos tin rosea nos no mester stop di alaba Dios y duna Dios semper tur Honor y tur Gloria. Y awe den Dios Su Palabra E ta invita nos pa nos biba manera yuinan berdadero di Dios, nos mester pone amor riba tur odio y rencor. Pa nos stima nos enemigonan. Algo hopi dificil pero no imposibel. Nos mester trata otronan manera nos ta desea di wordo trata. Ta solamente cu e poder y e forsa di Dios nos por logra esey. Pesey laga nos resa tur momento pidi Dios pa transforma nos curazon. Amen



Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

**Sra. Reineria Paesch-
Werleman**
Mihor conoci como 'Dudu'

Mama di nos colega Marieta Paesch,
empleada di nos Departamento Facilitario.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na
Marieta, demas ruman y famia y ta deseanan hopi
forsa den e dianan dificil aki.

Cu 'Dudu' sosega na paz den brasa di señor.

masterplan pa e area. Na 2013 a cuminsa busca fondo pa por restaura e lighthouse cerca Nationaal Restauratie Fonds na Hulanda. Na 2014 a logra concretisa e peticion pa fondonan y a cumpra e Lighthouse for di pais Aruba. Monumentenbureau a keda cu e encargo pa lidera e proyecto aki.

Sra. Ing. Yvonne Webb di Monumentenbureau a remarca cu durante e estudio di California

Solo di Pueblo... Obituario.....

Señor, na bo yui cu tabata nos mama na mundo, nos ta desea di rindi tribute y jama danki pa tur amor cu e a duna nos y pa tur e sacrificio cu e a haci panos. Nos ta pidi Bo Pa ricibi'ele den bo brasa di misericordia y pa dune'le felicidad eterno entre bo Eligidonan.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa

Fayecimento di no mama, wela, bisawela, ruman i tanta stima:



Sra. Vda Diana de Mey – Dijkhoff

Vda di Venancio de Mey

*28 Februari 1944 † 4 September 2015

Na number di su yiunan:

Shareen y esposo Alfred van Hutten

Francis de Mey y Miriam v.d. Linden

Nieto y Nietanan: Surainy de Mey y Darwin Castillo, Rayron Thiel y Shamira Hirshfeld, Dyanne van Hutten.

Bisanietonan: Disirene de Mey, Ion Dirks

Rumannan stima: † Maria Dijkhoff, Elisabeth (Betty) Dijkhoff

Su unico Sobrino: Ricky Erasmus y yunan Zayra y Zara

Su unico Sobrina: Shamica Erasmus Y Aaron Franken y Yunan Jeane – Beneth y Lui – sanne

Su cuñanan: † Ninchi de Mey, Gracy Kelly – de Mey y Famia, Sisy de Mey y famia,

Su ex nuera y amiga di cas: Maggy Martis.

Bon bisñanan: Frans de Mey y Famia, Sandra y Raul Vrolijk y famia, Donald Thijzen y Famia

Famianan: de Mey, Dijkhoff, van Hutten, Thiel, Dirks, Falconi, Tromp, Kelly, Hirschfeld, Thijsen, Erasmus, Martis, Castillo, v.d Linden, Thijzen, Paskel y Croes.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 11 September 2015 saliendo pa 4or pa Santana Catholico na Savaneta. Nos defunto stima lo reposa for di 2or den misa Sagrado Curazon na Savaneta. Entre 11or am te cu 2or nos defunto stima lo ta na cas Savaneta 58 A.

Adres pa condolencia: Diahuebs 10 September 2015, Savaneta 58 A

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Invitacion pa nos Tridiüm na Honor di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Dolorosa



Pastoor Rey Nares, Vicario Episcopal di Aruba, hunto cu grupo di oracion "Cu

Confiansa y Fe den Señor de los Milagros" di parokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invita tur fiel y debotonan di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asisti na e Tridiüm cu ta cuminsa Diabierna 11 di September 2015. Dianan y orario di e Tridiüm ta como lo siguiente:

Diabierna: 11 September 2015 5.45 pm
Diasabra: 12 September

2015 5.45 pm

Diadomingo: 13 September 2015 5.15 pm

Dialuna 14 September 2015 nos ta celebra Triunfo di e Santa Cruz, Fiesta di Señor de los

Milagros cu un procesion den misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz pa 6.00 p.m. sigi pa un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 6.30 p.m. cu koor Grupo Alegre.

Diamars 15 September 2015 nos ta celebra Fiesta di Mama Dolorosa cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Laga nos bini hunto y resa cu un curason habri na Señor de Los Milagros, nos Mama Dolorosa pa intercede cerca Dios Tata Todopoderoso pa protega nos di tur peligro y pa paz, amor y tranquilidad por reina na nos pais Aruba y na henter mundo.

Gradicimento / Invitacion

Na number di su esposa, yunan, nieto y nietanan.

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na rumannan, sobrino y sobrina nan, primo y primanan, bisñanan, amigo y amiganan, coleganan di trabou, La Salle College, Staff y Personal di Sjiem Fat & Co. y demas famia, cu a compania nos y a duna nos e sosten y e consuelo necesario durante fayecimento y entierro di nos casa, tata y Opachi stima:



Ronald Feliciano Ponson

Mihor conoci como Ronny

Danki di curazon na: Dr. Espinoza, Dr. Gonzalez, Dr. v/d Linden, Dr. Falconi, Aruba Lions Club, su ayudantenan Gloria y Miriam, team di softball Kenro Liga Mayor 50, AGS, na tur cu a manda flor / kran, telegram, mensahe, carchi, yamadanan y na Ad Patres Funeral Home, specialmente na Rulyen y na Lifrancis pa e tremendo servicio, guia y trato.

Alabes nos ta anuncia cu lo bay tin dos Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta ariba e siguiente dianan: diahuebs 10 di September pa 7or di anochi.

Diabierna 11 di September pa 7or di anochi lo tin un Santo rosario na cas, Savaneta 289.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

NOS TA BENDE:
BBQ GRILL, TIPO
CYLINDER, cu of SIN
WHEEL

MADE IN ARUBA

300/250 florin

INF:5938182

**Computer
Service**

TEL 583-0952

CEL 593-9744

Servicio na cas
y oficina

Solo di Pueblo...

Aruba Bank ta sostene Siman di Kibra Silencio 2015

Como sostenedo di FEPO



Aruba Bank tabata un partner di FEPO durante di Feria Social 2015 y ta sigui sostene e organizacion den su esfuerzonan pa conscientizacion di nos comunidad. FEPO ta traha riba tereno di desabilidadnan auditivo. Clientenan di FEPO ta personanan cu un reto cu funcionamiento di nan oido.

Manera ya ta custumber, FEPO tambe ta traha hunto cu Quota Internacional of Aruba, Oduber & Kan y Aruba Hearing Institute pa presenta "Siman di Kibra Silencio" cu ta enfoca riba conscientizacion di cuida di oido. E aña aki ta conta cu un partner nobo, esta Directie Volksgezondheid, kende ta uni na e grupo aki pa yuda den e parti di organiza y interpreta datonan di clientenan pa canaliza informacion y asina yega na un bista mas cla di kico por ta e causanan di problemanan di oido na Aruba. E informacion colecta tambe ta refleha e gruponan di

edad y ta duna un bista riba e desaroyo pa retonan y ki servicionan lo por ta necesario pa futuro.

Siman di Kibra Silencio ta programa pa dia 21 pa dia 26 di September y durante di e siman aki ta ofreciendo testnan di oido gratis na FEPO, Oduber & Kan y SVb. Ta invita tur esunnan interesa pa haci e test gratis, pa tuma contacto cu un di e instancianan menciona pa

haci un afspraak. E test no ta haci dolor y e cliente ta haya su resultado di biaha. Testing ta disponibel na FEPO na Engelandstraat (telefon 5831016); SVb San Nicolas (telefon 5272736); na Oduber & Kan na Cayena Mall (telefon 5824719).

Durante di e conferencia di prensa cu a tuma luga na Aruba Bank Camacuri pa anuncia Siman di Kibra Silencio 2015, a anuncia

tambe e resultadonan di e prome ocho lunanan di e coleccion di dato di cliente. E procedura cu ta sigui pa colecta datonan ta hopi simpel y no ta comparti datonan personal di e cliente; e instancia unda cu e cliente ta bay pa haci su test ta pidi'e pa yena un formulario cu pregunta; e instancia ta manda e datonan aki pa Departamento di Salubridad Publico unda cu e cifranan ta wordo compila y analiza.

Tur persona por haya su mes cu problema di oido y e causanan ta sea hereditario of externo. Den e caso cu e causa ta hereditario no por haci nada pa evit'e, pero factornan externo si ta algo cu un persona por tin influencia riba dje.

E resultadonan di e encuesta for di dia 1 di Januari pa dia 31 di Augustus 2015 a wordo comparti cu prensa. Den liñanan grandi, por nota cu e edad di clientenan cu a haci un "gehoorstest" ta varia entre 0 pa 101 aña y e promedio di edad ta 50.4 aña; tin un piek den e grupo di 1 pa 14 aña, e

grupo di 30 pa 34 aña y e grupo mas grandi tabata esun di 50 pa 79 aña.

Por conclui cu si no haci nada lo nota cu e edad lo sigui baha di esunnan cu ta bay haci test di oido pasobra tin un indicacion cu nan tin un problema cu nan oido. Esaki lo por refleha cu tempo den un crecimiento den e otro gruponan di edad, den transcurso di añanan.

Un total di 409 persona a haci e test di oido pasobra tin indicacion cu nan lo por tin un problema cu nan sentido auditivo. E porcentahe di hende homber tabata 54% y hende muhe 45%. A puntra e clientenan tambe tocante di cierto factornan externo cu por hunga un rol den nan perdida di oido y na top di e lista por mira "Biba banda di caminda grandi". E otro top factornan externo ta: uzo di herment electronico, mecanico (manera "jackhammer" y boormashin); uzo di "heavy equipment", musica duro; scucha musica cu headphone; drag race y participa den Carnaval.

Ta importante pa controla e oido tempran pa asina tambe haya ayudo tempran. Problema cu oido ta haci comunicacion pa e persona mas y mas dificil y por trece otro tipo di retonan cune. Tin instancianan manera FEPO cu ta brinda sosten y ayudo na esunnan cu un problema di oido. Ta esencial pa acerca nan di biaha y na tempo pa asina sigura cu e calidad di bida di e persona cu problema di oido no ta bay atras y e por sigui disfruta di un bida diario normal.

